



ADAPTATION FUND

صندوق التكيف

11 أغسطس/آب 2010

مجلس إدارة صندوق التكيف

الاجتماع العاشر

بون، 15-16 يونيو/حزيران 2010

تقرير عن الاجتماع العاشر

لمجلس صندوق التكيف

مقدمة

1. جرى انعقاد الاجتماع العاشر لصندوق التكيف المنبثق عن بروتوكول كيوتو في حرم الأمم المتحدة في "لانغر يوغن" في بون في الفترة من 15 إلى 16 يونيو/حزيران 2010، وسبقته أولى اجتماعات لجنة استعراض المشروعات والبرامج (PPRC) ولجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية المنبثقتان عن مجلس إدارة صندوق التكيف. وتم انعقاد الاجتماع بناء على القرار رقم 1/CMP.3 الذي اتخذته المؤتمر الثالث الذي قام مقام اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو (CMP).

2. الملحق 1 المرفق بهذا التقرير يتضمن القائمة التامة بالأعضاء والأعضاء المناوبين الذين سمّتهم المجموعات المعنية وتم انتخابهم بموجب القرار 1/CMP.3 والقرار 1/CMP.4، وهم مشاركون في الاجتماع. ويمكن الاطلاع على قائمة بكافة المراقبين الذين حضروا الاجتماع على موقع صندوق التكيف على شبكة الإنترنت على العنوان <http://www.adaptation-fund.org/10thAFB>.

3. جرى البث الحي لوقائع الاجتماع من خلال وصلة على موقعي صندوق التكيّف واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحرّ (UNCCD) على شبكة الإنترنت. وقامت سكرتارية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحرّ بتقديم المساندة اللوجستية والإدارية لاستضافة الاجتماع.

بند جدول الأعمال 1: افتتاح الاجتماع

4. تم افتتاح الاجتماع في الساعة 9:25 من صباح يوم الثلاثاء 15 يونيو/حزيران 2010، حيث افتتحه السيد فروخ إقبال خان (باكستان، من الأطراف غير الملحق 1)، الذي رحب بأعضاء المجلس ومناوبيهم، كما رحّب بكافة المشاركين في الاجتماع العاشر لمجلس صندوق التكيّف. وأطلع المشاركين على أن بين الحضور في الاجتماع مراقب إضافي من باكستان، ولم يعترض أحد على تلك القضية.

بند جدول الأعمال 2: شؤون تنظيمية

(أ) اعتماد جدول الأعمال

5. نظر المجلس في جدول الأعمال المؤقت المتضمّن في الوثيقة AFB/B.10/1/Rev.3، جدول الأعمال المؤقت المشروح المتضمّن في الوثيقة AFB/B.10/2/Rev.1، والجدول الزمني المؤقت المرفق بتلك الوثيقة. واعتمد مجلس إدارة الصندوق جدول الأعمال الذي يتضمنه الملحق 2 لهذا التقرير كما اعتمد الجدول الزمني المؤقت حسبما تمّ تعديله شفهيّاً.

(ب) تنظيم العمل

6. اعتمد مجلس الصندوق تنظيم العمل الذي اقترحه رئيس المجلس.

7. قدّم رئيس المجلس السيدة كيت بنز (المملكة المتحدة، من أطراف الملحق 1) باعتبارها عضواً مناوباً بالتعيين لتحل محل السيد إيفان بيوت (المملكة المتحدة، من أطراف الملحق 1)، الذي استقال في 14 مايو/أيار 2010. وذكر رئيس المجلس المشاركين في الاجتماع بمشاركة السيد بيوت النشطة في المجلس وبعمله الرائد في تطويره. ودعا الرئيس المجلس لتعيين العضو المناوب الجديد.

8. قرر مجلس صندوق التكيّف تعيين السيدة كيت بنز (المملكة المتحدة، من أطراف الملحق 1) عضواً مناوباً في المجلس تحل محل السيد إيفان بيوت (المملكة المتحدة، من أطراف الملحق 1) لبقية فترة التفويض الممنوح له.

(القرار B.10/1)

9. ثم رحّب الرئيس بالسيد وانغ جونجبنغ (الصين، آسيا) وانضمامه لعضوية المجلس، حيث كان تعيينه في الفترة الفاصلة بين اجتماعين بموجب القرار B.9-10/1.

10. وأقسم العضو الجديد والعضو المناوب الجديد يمين الخدمة حيث أنهما يشاركان في الاجتماع لأول مرة. وطلب من كافة أعضاء المجلس الإعلان عن أي تعارض في المصالح مع البنود المدرجة على جدول الأعمال. وأعلن السيد شيخ ناداي سيلا (السنغال، أفريقيا) أنه سيكون هنالك تعارض في المصالح عند مناقشة المشروع السنغالي المقترح بموجب بند جدول الأعمال رقم 6 وأنه سيظل خارج النشاط في ذلك الجزء من جدول الأعمال. كما أعلن السيد صبري منصور (مصر، أفريقيا) أنه سيكون هنالك تعارض في المصالح عند مناقشة المشروع المصري المقترح بموجب بند جدول الأعمال رقم 6، وبالتالي لن يدخل المناقشات التي ستجري بموجب ذلك البند من جدول الأعمال. وأعلن السيد جيفري سبونر (جامايكا، أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) عدم وجود تعارض في المصالح ما لم تطرح للبحث قضية تتعلق بجامايكا. وفي اختتام المناقشة، أعلن الرئيس عن تعارض في المصالح بالنسبة له فيما يتعلق بالمشروع الباكستاني المقترح الذي ستنتم مناقشته بموجب بند جدول الأعمال رقم 6، وأنه لن يدخل في المناقشة في ذلك الجزء من جدول الأعمال. وقال أنه في ذلك الحين سيتولى رئاسة المناقشات نائب الرئيس السيد هيروشي أنو (اليابان، من أطراف الملحق 1).

بند جدول الأعمال 3: التقرير عن أنشطة الرئيس في الفترة الفاصلة بين اجتماعين

11. رفع الرئيس تقريراً عن أنشطته في الفترة الفاصلة بين اجتماعين. وكان أرسل مع نائب الرئيس رسائل تدعوا الأطراف لرفع اقتراحات مشروعات وبرامج، فضلاً عن رسائل تدعوا كافة الأطراف المؤهلة لتسمية السلطة المسماة للمصادقة على الهيئات التي تتولى إدارة تنفيذ المشروعات واقتراحات البرامج والمشروعات المرفوعة. كما تم إرسال رسائل للجهات المانحة والهيئات المتعددة الأطراف طلباً لمساعدتها في إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية (NIES). وأبلغ الرئيس عن استلام عدة ردود إيجابية وعن تطلعه إلى نشوء هيئات تنفيذ وطنية أخرى. كما تم الطلب إلى أطراف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ من الملحق 1 النظر في المساهمة في الصندوق الاستئماني لصندوق التكيف، وشكر حكومة إسبانيا على المساهمة التي قدمتها والبالغة 45 مليون يورو. كما رفع الرئيس تقريراً عن مشاركته في عدة مناسبات توعية في باكستان متعلقة بصندوق التكيف، وشكر السكرتارية على تسهيل توزيع نسخ دليل ومنشورات صندوق التكيف التي لقيت التقدير العالي من الذين شاركوا في تلك المناسبات.

12. كما عرض الرئيس مستجدات منح الصفة القانونية للمجلس. وظل الرئيس ونائب الرئيس على اتصال مع ألمانيا ونما إليهما أن مجلس الوزراء الفدرالي الألماني اعتمد مشروع قانون في 7 يونيو/حزيران 2010 ستمت قراءته الأولى في 24 أغسطس/آب 2010. وستتم القراءة الثانية في 30 سبتمبر/أيلول 2010، ومن المتوقع أن تتم الموافقة النهائية عليه في أو حوالي 26 نوفمبر/تشرين الثاني 2010. ومن المتوقع عند ذلك أن يوقع الرئيس الألماني على ذلك القانون بعد أسبوعين

أو ثلاثة أسابيع من ذلك التاريخ. ومن المتوقع أن يحصل المجلس على الصفة القانونية في نهاية العام 2010، حين يتم نشر القانون المعني في الجريدة الرسمية للبرلمان الألماني.

13. كما أبلغ الرئيس المجلس عن حضوره المحادثات بشأن تغيير المناخ التي جرت في بون في الأسابيع التي سبقت مباشرة اجتماع مجلس الصندوق، وجرى في ذلك الوقت على هامش تلك المحادثات تنظيم مناسبة خاصة بصندوق التكيف. وبرز في تلك المناسبة الإعراب عن الاهتمام الكبير بهيئات إدارة التنفيذ الوطنية، ولكن لم يكن العديد من البلدان على علم بكيفية المضي في إنشاء تلك الهيئات. وقال أنه تلقى عدة طلبات للمساعدة في هذا الشأن وأنه سيتم بذل الجهود للمتابعة في تلك الطلبات.

14. أخذ المجلس علماً بالتقرير الذي رفعه الرئيس.

بند جدول الأعمال 4: تقرير عن أنشطة السكرتارية

15. رفعت مديرة السكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف تقريراً عن أنشطة السكرتارية في الفترة الفاصلة بين اجتماعين، وهي موصوفة بمزيد من التفصيل في الوثيقة AFB/B.10/3. علماً بأن الأنشطة الرئيسية تضمنت: وضع الصيغة النهائية للتقرير عن الاجتماع السادس الذي عقده المجلس، ومساندة أنشطة هيئة اعتماد الملاءة، ونشره على شبكة الإنترنت. كما تم فحص طلبات الاعتماد من أطراف ومن منظمات متعددة الأطراف وبنوك التنمية، كما تم تحويل ثلاثة طلبات أخرى من منظمات متعددة الأطراف إلى هيئة اعتماد الملاءة بغية استعراض تلك الطلبات. كما تم إخطار أصحاب الطلبات غير المكتملة بضرورة تقديم المعلومات الناقصة والوثائق المعززة اللازمة. ومنذ بداية عملية الاعتماد، قامت السكرتارية بفحص عشرة طلبات من أطراف من غير الملحق 1 وثمانية طلبات من منظمات متعددة الأطراف وبنوك تنمية، منها طلبان من أطراف في الاتفاقية وستة طلبات من منظمات متعددة الأطراف وبنوك تنمية تم رفعها لهيئة اعتماد الملاءة. كما تم استلام ثلاثة طلبات أخرى قبيل الاجتماع الحالي تماماً، ومنها طلب واحد لم يتم فحصه حتى الآن.

16. كما أعدت السكرتارية تقارير استعراض فنية لثماني مشروعات مقترحة مرفوعة للجنة استعراض المشروعات والبرامج، وساند السكرتارية في ذلك فنيون من جهاز موظفي الأمانة العامة لصندوق البيئة العالمية (GEF). وأبلغت مديرة السكرتارية المجلس أن عملية الاستعراض الفني لتصور أي من المشروعات استغرقت حوالي ثلاثة أيام، وحوالي خمسة أيام لتنفيذ استعراض فني للمشروع المقترح تام التفاصيل.

17. كما نفذت السكرتارية الموقع الجديد على شبكة الإنترنت في 12 أبريل/نيسان 2010، مع منطقة محمية بكلمة تعارف خاصة بهيئة اعتماد الملاءة، ومرفق لاستقبال التعليقات على المشروعات والبرامج المقترحة المدرجة على الموقع.

وأفادت مديرة السكرتارية بأن لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية ناقشت بالفعل في اجتماعها في 14 يونيو/حزيران 2010 الخطوة التالية الخاصة بوضع تصاميم قاعدة بيانات مستقلة بشأن المشروعات والبرامج.

18. في الختام، قالت مديرة السكرتارية مجلس صندوق التكيف أن المناقشات استمرت مع وزارة الخارجية المكسيكية بشأن أنماط عقد الاجتماع الثاني عشر للمجلس في كانون، وذلك في الفترة من 13 حتى 15 ديسمبر/كانون الأول 2010، عقب الاجتماع السادس لاجتماع أطراف بروتوكول كيوتو (CMP).

19. وفي المناقشة التي تلت، لوحظ أن المطالب التي جرى تقديمها إلى السكرتارية واصلت الازدياد وأصبح من الضروري تدعيمها لكي تدبر أمر تلك الزيادة في عملها. كما لوحظ أن المناسبة على هامش المحادثات بشأن تغيير المناخ ظهرت قبل حدوث الاجتماع الحالي في آخر يوم من المفاوضات، وليس ذلك أفضل وقت مناسب للحصول على اهتمام المندوبين. كما طلبت إيضاحات بشأن خطوات وضع المقترحات على شبكة الإنترنت بغية إتاحتها للتعليق عليها.

20. أوضحت مديرة السكرتارية ذلك، مع اقتراح تعيين موظف مهني غير عالي الدرجة وتمديد عقد المستخدم المؤقت بسنة واحدة، وبذلك تقوية كافية للسكرتارية تفي باحتياجات عبء العمل الحالي. وهي ذكرت المجلس بأن السكرتارية حصلت أيضاً على مساعدة قيمة من جهاز موظفي صندوق البيئة العالمية. كما أوضحت أن المشروعات المقترحة تم وضعها على الموقع المعني على شبكة الإنترنت حسبما جرى استلامها. ولكن لم يرد حتى تاريخه سوى تعليقي اثنين من المجتمع المدني.

21. وقالت المديرة أيضاً أنه حين اتخذ مجلس إدارة الصندوق قراراً بتنظيم تلك المناسبة على هامش المحادثات بشأن تغيير المناخ كانت كافة الفترات المتوفرة مأخوذة فعلاً. وهي شكرت سكرتارية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغيير المناخ لتعاونها غير العادي بإفساح مجال في آخر يوم من ذلك الاجتماع، ولكنها وافقت أيضاً على أن من الأفضل في المستقبل تنظيم مثل تلك المناسبة في وقت أبكر من ذلك حين يكون لدى المندوبين مزيد من الوقت للمشاركة في وقائع المناسبة.

22. قال رئيس مجلس إدارة الصندوق أنه يبدو أن هنالك اتفاق في الرأي على ضرورة تدعيم السكرتارية، وطلب من السيد هانس أولاف إيريك (النرويج، مجموعة أوروبا الغربية وآخرين) والسيد ريكاردو لوزانو بيكون (كولومبيا، طرف من غير الملحق 1) تشكيل لجنة خاصة بهذا الغرض لدراسة وجهات النظر التي تم الإعراب عنها ووضع التوصية المناسبة لمجلس إدارة الصندوق بشأن أفضل طريقة لتدعيم السكرتارية إذا ثبتت ضرورة ذلك التدعيم.

23. عقب المناقشة، اطلع المجلس على العرض الذي جرى تقديمه بشأن أنشطة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف.

بند جدول الأعمال 5: تقرير هيئة اعتماد الملاعة

24. قام رئيس هيئة اعتماد الملاعة السيد وليم كوجو أغيماغ-بونسو (غانا، طرف من غير الملحق 1) بتقديم الوثيقة رقم AFB/B.10/4 التي تضمنت التقرير عن الاجتماع الثاني لهيئة اعتماد الملاعة. ووقع ذلك التقرير في قسمين، تضمن أولهما وصفاً لعمل الهيئة والثاني توصياتها المرفوعة إلى المجلس. وقال رئيس هيئة اعتماد الملاعة أن الهيئة استعرضت طلباً واحداً للاعتماد كهيئة إدارة تنفيذ وطنية (NIE) وأربعة طلبات للاعتماد كهيئات تنفيذ متعددة الأطراف (MIEs).

25. فيما يتعلق بالطلب للاعتماد كهيئة إدارة تنفيذ وطنية، قال رئيس هيئة اعتماد الملاعة أن الهيئة ناقشت على نحو موسّع ذلك الطلب ولكن ساورها بعض القلق بشأن ما بينته الجهة صاحبة الطلب من قدرات على إجراء التقييم المسبق للمشروعات المقترحة، وعلى الإشراف على تنفيذها وإجراء التقييم التفصيلي لها. كما كان من الضروري أن تقدم تلك الجهة المزيد من المعلومات عن كيفية قيامها بتقييم المخاطر المصاحبة للمشروعات وكيفية معالجتها وتخفيفها. ولذلك، استنتجت الهيئة أنه على الرغم من أن الجهة صاحبة الطلب بدت مرشحة يمكن اعتمادها، من الضروري الحصول على المزيد من المعلومات وأوصت الهيئة بالقيام بزيارة ميدانية لتلك الجهة وإجراء مناقشات وجاهية معها.

26. فيما يتعلق بالجهات صاحبة طلبات الاعتماد كهيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف، تمت التوصية باعتماد كافة الجهات التي تقدمت بتلك الطلبات. ولكن في حالة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، برزت عدة نواح تستدعي القلق أثناء استعراض طلبه، ولاسيما بشأن قضايا الرقابة المالية ومتابعة المشروعات، ولذلك أوصت الهيئة بأن يُطلب من السكرتارية أن تطلب زيادة تواتر التقارير عن المشروعات التي يقوم بتنفيذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

27. جرى في جلسة مغلقة المزيد من مناقشة تقرير هيئة اعتماد الملاعة.

28. تمنى السيد أنتون هلبير (سويسرا، مجموعة أوروبا الغربية وآخرين) أن يبيّن التقرير ثقته بعمل الهيئة وهذه كانت أيضاً وجهة النظر التي أعرب عنها مجلس إدارة الصندوق عموماً في جلسة المناقشة المغلقة.

29. قدّم رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف موجزاً عن المناقشات التي دارت في الجلسة المغلقة. وقال أن المجلس رأى ضرورة إقامة التوازن بين هيئات إدارة التنفيذ الوطنية وهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، مع ضرورة وجود إستراتيجية لمساندة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية. كما كان من المهم التأكد من عدم إغراق المجلس بالمقترحات من هيئات إدارة التنفيذ الوطنية واستلامه مجموعة متنوعة من المشروعات. كما ذكّر رئيس الهيئة المجلس بأن الرئيس ونائبه أرسلوا رسالة إلى عدة وكالات تنمية طالبة مساعدتها في مساندة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، وأن عدداً من تلك الوكالات ردّت رداً إيجابياً. كما أن البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كانوا في صدد تنظيم مناسبة على

الهامش بشأن القدرة على الوصول المباشر وهيئات إدارة التنفيذ الوطنية، وشجّع رئيس الهيئة المجلس على حضور العرض الذي حدث على هامش الاجتماع الحالي.

30. واصل مجلس إدارة صندوق التكيف مناقشة بند جدول الأعمال بعد المناسبة على الهامش الخاصة بموضوع القدرة على الوصول المباشر.

31. حبّذ عدة أعضاء فكرة أن يساند المجلس نوعاً من أنواع بناء القدرات بالنسبة للبلدان بغية مساعدتها في إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، وبرز اقتراح أنه قد يكون من المفيد إتباع خطوات آلية التنمية النظيفة عند تدعيم هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، مع ضرورة وجود منتدى لمناقشة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية الممكنة.

32. كما برز اقتراح بضرورة وجود بعض الليونة في معاملة الطلبات المرفوعة من بلدان نامية بغية معالجة عملية البداية والإنشاء حيث أنها أكثر صعوبة في المواجهة بالنسبة للبلدان النامية. أما المنظمات متعددة الأطراف فهي بلغت فعلاً مستويات عالية، ولكن ذلك كان نتيجة عملية التعلّم أيضاً. وأشار آخرون إلى أن تأمين معايير الجودة العالية بالنسبة لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية شديد الأهمية بغية تأمين الوفاء بأهداف صندوق التكيف، وأن تخفيض المعايير يمكن أن يسفر عن عواقب خطيرة في دورة المشروع.

33. سأل رئيس هيئة اعتماد الملاءة عما إذا كان من الممكن بالنسبة لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية استخدام الخبرة القائمة في البلدان التي تملكها جهات التنفيذ (EES) الوطنية بغية الوفاء بالمعايير الائتمانية. وأشار إلى أن الهاجس الرئيسي الذي لدى المجلس تجاه هيئات إدارة التنفيذ الوطنية تعلق بما إذا كانت قادرة على استخدام الخبرة في إدارة تنفيذ مشروعات يمكن أن تكون في حوزة هيئات تنفيذ. ورأى عديدون أن تفرغ الخبرة ذلك اقتراح مثير للاهتمام ينبغي استطلاعها، ولكن حذر آخرون من أنه قد تنشأ مشكلة إذا توقفت علاقة جهة التنفيذ بالمشروع المعني.

34. كما نظر المجلس في اقتراح يمكن أن يكون شرطاً للموافقة على مشروع من المطلوب بموجبه من هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف أن تساعد في مساندة إنشاء هيئة إدارة تنفيذ وطنية في البلد المعني، حين لا تكون لدى ذلك البلد هيئة إدارة تنفيذ وطنية. كما برز اقتراح تضمين شرط وجوب تحويل المشروع المعني إلى هيئة إدارة التنفيذ الوطنية عند نشوئها. ولكن لوحظ أيضاً أن بعض البلدان يمكن أن تتخذ قراراً في سياساتها يقضي بعدم إنشاء هيئة إدارة تنفيذ وطنية ولا ينبغي حرمانها من ميزة من خلال رفض مشروعاتها فقط لأنها لا ترغب في أن تكون لديها هيئة إدارة تنفيذ وطنية. كما ينبغي أن يترك للبلدان اتخاذ القرار بشأن ما إذا كانت ترغب في نقل المشروع المعني من هيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف إلى هيئة إدارة تنفيذ وطنية.

35. طُلب من مديرة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيّف رفع تقرير عن طلبات اعتماد الملاءة كهيئات إدارة تنفيذ وطنية التي استلمتها السكرتارية ولم تقم باستعراضها. فأوضحت أن السكرتارية استلمت عدداً من رسائل الإعراب عن الاهتمام بعضها ببساطة رسائل تسمى هيئات إدارة تنفيذ وطنية، بعضها مكتملة استمارة الطلب أيضاً ولكن بدون الوثائق المعززة اللازمة، أو أنها ينقصها بعض الوثائق المعززة. وبعض الطلبات تضمنت وثائق بلغات أخرى دون الترجمة إلى اللغة الإنجليزية. كما قالت أن هنالك بعض الطلبات الإضافية التي كانت كاملة تقريباً.

36. كما تمت بموجب البند 8 من جدول الأعمال " برنامج العمل المعني بإجراءات اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية " مناقشة إضافية لتدعيم هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، وبموجب البند 7 من جدول الأعمال " تقرير عن أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج " (نكليف وضع المشروعات).

37. اقترح رئيس مجلس إدارة صندوق التكيّف أن الطريق للمضي قُدماً بالنسبة لهيئة اعتماد الملاءة - في إطار المساندة من السكرتارية - هو إعداد دراسة تشير إلى عدد الطلبات المتوقع استلامها ومعوقات القدرات التي يمكن أن تواجهها هيئات إدارة التنفيذ الوطنية. وينبغي أن تنظر تلك الدراسة في كافة الخيارات التي تمت مناقشتها. وقال أنه سيتابع مع الأشخاص والجهات التي تم اعتمادها سابقاً للاتصال بالشركاء الدوليين الذين أعربوا فعلاً عن اهتمامهم بالانخراط في هذه العملية. كما بدا أن وضع حدود على اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية لم يكن فكرة جيدة لأن هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف وهيئات إدارة التنفيذ الوطنية هي جزء من النظام نفسه. ولكن من الواجب وجود توازن في اعتماد هيئات إدارة التنفيذ الوطنية وهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، كما يمكن لهيئة اعتماد الملاءة النظر في طرق زيادة أنشطة بناء القدرات. وقال أنه على الرغم من أنه ليس من الممكن بالنسبة للهيئة القيام بزيارات إلى البلدان بغية تشجيع هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على نحو شامل، من الممكن استخدام كافة زيارات الهيئة إلى المواقع في إحدى المناطق في تسهيل الاجتماعات بين المندوبين عن البلدان والمندوبين عن هيئة اعتماد الملاءة.

38. عقب المناقشة فيما يتعلق بهيئات إدارة التنفيذ الوطنية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف ما يلي:

(أ) تأجيل اتخاذ قرار بشأن اعتماد ملاءة الجهة طالبة الاعتماد كهيئة إدارة تنفيذ وطنية حتى الحصول على المزيد من المعلومات والإيضاحات من الجهة صاحبة الطلب، ومن ثم اتخاذ قرار اعتماد الملاءة المعني في الاجتماع الحادي عشر لمجلس صندوق التكيّف؛

(ب) تخويل هيئة اعتماد الملاءة القيام ببعثة ميدانية لزيارة الجهة صاحبة طلب اعتماد الملاءة إذا رأت ضرورة القيام بتلك الزيارة؛

(ج) الموافقة من حيث المبدأ على انعكاسات تلك الزيارة الميدانية على موازنة الصندوق، والتي تبلغ تقديراتها 22000 دولار أمريكي؛ و

(د) تخصيص مبلغ 22000 دولار أمريكي من أجل مثل تلك الزيارة في موازنة هيئة اعتماد الملاعة.

(القرار B.10/2 Decision)

39. فيما يتعلق باعتماد ملاعة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، طلب بعض الأعضاء إيضاحات بشأن أسباب اشتراط رفع تقارير إضافية طلبت هيئة اعتماد الملاعة فرضها على اعتماد البرنامج. كما طلب بعض الأعضاء إلغاء تلك الشروط.

40. قدّم رئيس هيئة اعتماد الملاعة وليم كوجو أغيمانغ-بونسو وصفاً تفصيلياً للأسباب والمبررات التي استدعت اشتراط تقارير إضافية تفرض على برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

41. عقب ذلك الإيضاح، تم اتخاذ قرار بالموافقة على تقرير هيئة اعتماد الملاعة بكامله.

42. لاحقاً، طلب بعض الأعضاء - مع التنويه إلى الإيضاح الذي عرضه السيد أغيمانغ-بونسو - مرة أخرى إعادة فتح القرار الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة وإلغاء الشروط الإضافية.

43. أعرب أعضاء آخرون عن اعتراضهم على إلغاء الشروط الإضافية وأشاروا إلى أن القرار بشأن اعتماد ملاعة برنامج الأمم المتحدة جرى اتخاذه في وقت سابق في الاجتماع وأن العديد من الأعضاء غادروا الاجتماع بعد اتخاذ القرار.

44. نوه رئيس المجلس إلى أن المجلس منقسم بشأن ذلك القرار بالتحديد وأن المجلس يمكن أن ينظر في تأجيل القرار بشأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة على أن يجري النظر فيه في الاجتماع الحادي عشر. وكحل وسط، تم الاتفاق على بقاء القرار على حاله. ولكن سيقوم المجلس مرة أخرى في الاجتماع الحادي عشر بمناقشة قضية الشروط الإضافية المفروضة على اعتماد ملاعة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وهو ما يسهل لكافة الأعضاء المساهمة في المناقشة أيضاً.

45. عقب مناقشة قضية اعتماد ملاعة هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، قرّر مجلس إدارة الصندوق ما يلي:

(أ) اعتماد ملاعة برنامج الأمم المتحدة للبيئة كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف بناء على الفهم الآتي:

(1) تشتراط السكرتارية زيادة تواتر رفع التقارير عن المشروعات التي يتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة

إدارة تنفيذها؛ و

(2) يناقش المجلس في الاجتماع الحادي عشر مرة أخرى قضية الشروط الإضافية التي تفرض على

المشروعات التي يتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة إدارة تنفيذها؛

(ب) اعتماد برنامج الغذاء العالمي التابع للأمم المتحدة كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف؛

(ج) اعتماد بنك التنمية الآسيوي كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف؛

(د) اعتماد ملاءة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف بناء على فهم أنه لن يجري دفع مبالغ تمويل لأي من مشروعات صندوق التكيف التي يتولى إدارة تنفيذها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية قبل أن يقوم مجلس إدارته بتحويله العمل كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف معتمدة في صندوق التكيف؛

(هـ) الطلب من هيئة اعتماد الملاءة - بمساعدة من السكرتارية - دراسة وجهات النظر التي تم الإعراب عنها في هذا الاجتماع وإعداد دراسة عن كيفية مساندة إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على أفضل نحو وعرض النتائج في الاجتماع الحادي عشر الذي سيعقده مجلس إدارة صندوق التكيف؛ و

(و) الطلب إلى رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف المتابعة مع تلك الهيئات الدولية التي أعربت فعلاً عن الاهتمام بالمساعدة في إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية.

(القرار B.10/3)

46. أثناء اعتماد القرار المدرج أعلاه، رغب عضو واحد بتسجيل عدم موافقته على اشتراط زيادة تواتر التقارير عن المشروعات التي يتولى إدارة تنفيذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وأضاف أن من الضروري الرجوع إلى ذلك الشرط في الاجتماع القادم.

بند جدول الأعمال رقم 6: التقرير عن أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج (PPRC)

47. عرض رئيس لجنة استعراض المشروعات والبرامج السيد أمجد عبد الله (المالديف، من الدول النامية الجزيرية الصغيرة) الوثيقة AFB/PPRC.1/L.1/Rev.2 التي تضمنت أول تقرير من لجنة استعراض المشروعات والبرامج، الذي تناول المداولات بشأن المشروعات المقترحة التي استعرضتها اللجنة، فضلاً عن القضايا التي يتم تحديدها أثناء فحص والاستعراض الفني للمقترحات الواجب تناولها من خلال قرارات مجلس صندوق التكيف. وفي العرض الذي قدمه رئيس اللجنة، قال أن اللجنة عقدت أول اجتماع لها في 14 يونيو/حزيران 2010 من الساعة 9:00 صباحاً وحتى 7:00 مساءً، ثم مرة ثانية في 15 يونيو/حزيران 2010 بغية اعتماد تقريرها الذي أصبح الآن أمام مجلس إدارة صندوق التكيف للنظر فيه. وفي أول اجتماع لها، نظرت لجنة استعراض المشروعات والبرامج في ثمانية مشروعات مقترحة، ووضعت توصيات لمجلس الصندوق. وذكر السيد عبد الله المجلس بأن اللجنة ناقشت باستفاضة كلاً من المقترحات حين نظرت في كل منها، ثم طلب أن لا يعيد مجلس إدارة الصندوق فتح تلك المداولات عند النظر في توصيات اللجنة.

48. إضافة إلى النظر في المشروعات المعروضة عليها، نظرت لجنة استعراض المشروعات والبرامج في عدد من القضايا الإجرائية الأخرى، التي كان من بينها قضايا ما إذا كان يجب أن تكون اجتماعات اللجنة مفتوحة أو مغلقة/ وما إذا كان يجب السماح للأعضاء الذين لديهم تعارض في المصالح بالبقاء في غرفة الاجتماعات عند مناقشة القضية التي لديهم معها تعارض في المصالح.

49. طلب رئيس مجلس إدارة صندوق التكيّف تعليقات المجلس على مختلف القضايا التي أثّرت أثناء استعراض المشروعات والتي أثارها لجنة استعراض المشروعات والبرامج أثناء مداولاتها. كما قال أنه نظراً لأن لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية (EFC) وضعت توصية بشأن كيفية معالجة تعارض المصالح، ستتم معالجة تلك المسألة بموجب بند جدول الأعمال رقم 7، تقرير لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية. كما سأل ما إذا كان المجلس سيوافق على توصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج بكاملها.

50. تم طلب الإيضاح بشأن الموافقة على المشروع المقترح لباكستان (AFB/MIE/DRR/2010/1) وما إذا كانت المصادقة على المشروع المقترح باسم الحكومة الباكستانية تمت بعد الموعد النهائي المحدد لرفع المشروعات المقترحة للاجتماع الحالي.

51. طلب نائب رئيس المجلس - السيد هيروشي أونو - من مديرة السكرتارية أن تشرح لمجلس إدارة صندوق التكيّف الإجراء بشأن رفع المشروعات المقترحة.

52. قالت مديرة السكرتارية أنه وفقاً للقررتين 20 و 21 من سياسات وإرشادات العمليات، يجب أن يكون كل مشروع مقترح متمتعاً بمصادقة الحكومة التي تطلب الموافقة عليه، وأن باكستان غيرت تسمية الهيئة المسماة بعد رفع المشروع المقترح. وتم إعلام حكومة باكستان أنه إذا لم يكن المشروع المقترح يحظى بالمصادقة من الهيئة المسماة أصلاً قبل اجتماع لجنة استعراض المشروعات والبرامج، لن تنتظر اللجنة فيه. غير أنه تم قبل الاجتماع استلام الإخطار بالهيئة المسماة الجديدة وأيضاً المصادقة على المشروع المقترح، ولذلك تمت إحالة المشروع المقترح إلى لجنة استعراض المشروعات والبرامج للنظر فيه.

53. كما جرى توجيه سؤال لمجلس إدارة صندوق التكيّف عما إذا كان من الممكن دعوة الهيئات التي تتولى إدارة التنفيذ إلى اجتماعات لجنة استعراض المشروعات والبرامج لكي تتمكن من إيضاح أية مسائل يمكن أن تنشأ، وبذلك يتم تفادي تأجيل اتخاذ القرار بشأن المشروع المقترح حتى اجتماع لاحق للجنة استعراض المشروعات والبرامج. وبخلاف ذلك، لن تتمكن البلدان النامية من أن تفهم على نحو تام سبب تأجيل مشروعاتها المقترحة.

54. كما جرى طلب إيضاح بشأن التمييز الذي تم بين التصورات المقترحة والمقترحات التامة التفصيل، حيث أن كلا النوعين مُستخدمان في استمارة المشروع عند رفعها إلى السكرتارية.

55. اقترح رئيس مجلس إدارة الصندوق عند ذلك أن ينظر مجلس الإدارة في قضايا محاور التركيز التي أثارها لجنة استعراض المشروعات والبرامج.

تكاليف وضع تصاميم المشروعات

56. سأل الرئيس مجلس الإدارة عن وجهات نظره عما إذا كان من الواجب إعطاء تكاليف وضع تصاميم المشروعات لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية بغية المساعدة في تشجيع قيام تلك الهيئات برفع المشروعات المقترحة. وذكّر مجلس الإدارة بأن الممارسة الدولية حالياً هي أنه حين لا يجري إنجاز المشروع، تعاد الأموال التي لم يتم إنفاقها، في هذه الحالة إلى صندوق التكيّف. أما القضيتان الواجب تناولهما فهما ما إذا كان مجلس الإدارة يرغب في تقديم تلك المساندة من حيث المبدأ، وإن كان الأمر كذلك، عند أي مستوى من التمويل. وقال الرئيس أنه قد يكون من الممكن النظر في مبلغ ثابت بشأن المشروعات الصغيرة وقيمة بنسبة مئوية من مجموع التكلفة بالنسبة للمشروعات الكبيرة.

57. لوحظ أن هيئات إدارة التنفيذ الوطنية في وضع غير مؤات نسبة إلى هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف وأن من شأن تقديم مثل ذلك التمويل تحسين التوازن بين نوعي الهيئات الاثنتين. كما لوحظ أن التكاليف لن تكون مرتفعة حيث أن من المرجح أن يرفع كل من هيئات إدارة التنفيذ الوطنية مشروعاً واحداً فقط. ولكن، ظهر اقتراح ضرورة المزيد من البحوث على الممارسات الحالية في صناديق أخرى حيث قد يكون من المرغوب تقديم التمويل لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية وأيضاً لهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، ثم إعطاء مساندة فنية إضافية لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية. كما كان هنالك سؤال عما إذا كان من الواجب إتاحة ذلك التمويل من أجل وضع تصورات المشروعات والمشروعات تامة التفصيل معاً.

58. قال آخرون أن بعض هيئات إدارة التنفيذ الوطنية التي ليست لديها مواردها الخاصة بها يمكن أيضاً أن تعطى إعانة لوضع تصاميم المشروعات، وأنه قد يكون من المفيد للسكرتارية القيام ببعض البحوث على تلك القضية وأنه قد يكون من الضروري الاتصال بكافة أصحاب المصلحة المباشرة المعنيين. كما لوحظ بأن من الضروري معاملة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية وهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف معاملة متساوية ما لم تكن هنالك رغبة في تغيير النظام الداخلي. وظهر اقتراح أنه على أية حال سيكون من المرغوب فيه تقديم التمويل مبدئياً عند مستوى 100000 دولار أمريكي من أجل تغطية تكاليف وضع تصاميم المشروعات، وهو ما يمكن إعطاؤه لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية للمساعدة في تعديل التوازن بينها وبين هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف.

59. عقب المناقشة، قرر مجلس الإدارة ما يلي:

- (أ) الموافقة من حيث المبدأ على تمويل تكاليف وضع تصاميم المشروعات بالنسبة لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية؛
- (ب) إعادة النظر في قضية تكاليف وضع تصاميم المشروعات بالنسبة لهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف في الاجتماع الحادي عشر لمجلس الإدارة؛
- (ج) الطلب من السكرتارية إعداد مذكرة عن تكاليف وضع تصاميم المشروعات التي تضمنت مناقشة عن الممارسات في الصناديق الدولية عند تقديم التمويل لتغطية تكاليف وضع تصاميم المشروعات وضرورة تعديل النظام الداخلي أو سياسات العمليات وإرشادات مجلس إدارة صندوق التكيف؛ و
- (د) أن من الممكن تقديم تمويل تكاليف وضع تصاميم المشروعات بأثر رجعي إلى هيئات إدارة التنفيذ الوطنية حال قيام مجلس الإدارة بتخصيص مبالغ مقابل تكاليف وضع تصاميم المشروعات.

(القرار B.10/4)

رسوم الإدارة التي تدفع لهيئات إدارة التنفيذ

60. قال رئيس المجلس أن تقرير لجنة استعراض المشروعات والبرامج أشار إلى وجود تفاوت في رسوم الإدارة الجاري تقاضيها، ولكن نوّه إلى أن مجلس الإدارة مازال ينتظر جواب البنك الدولي على هذه القضية. وقال أنه يبدو أن هنالك اتفاقاً أيضاً على تأجيل مجلس الإدارة النظر في تلك القضية حتى اجتماعه الحادي عشر حيث ستكون لديه فكرة أفضل عن قضية رسوم الإدارة وما إذا كان من المستحسن الانتظار حتى ازدياد حجم مجمع الهيئات بغية تحسين فهم تنوع ممارسات تقاضي رسوم الإدارة. ووافق مجلس الإدارة على تأجيل النظر في تلك القضية حتى توفر المزيد من المعلومات عن الممارسات بشأن تقاضي رسوم الإدارة.

معايير استعراض المشروعات والبرامج

61. استعرض مندوب السكرتارية معايير استعراض المشروعات التي يتضمنها الملحق 3 لسياسات وإرشادات عمليات صندوق التكيف.

62. طلب أحدهم إيضاح الطريقة المستخدمة في تقييم المشروعات، حيث نوّه أحدهم إلى أنه شوهدت مشاكل مماثلة في العديد من المشروعات، ولم يكن واضحاً سبب المصادقة على البعض وتأجيل البعض الآخر. وسأل أحدهم عن النقاط المحددة التي أدت إلى المصادقة على المشروع وما إذا كانت هنالك آلية تسهل لمندوبي هيئات إدارة التنفيذ الوطنية التواصل مع لجنة استعراض المشروعات والبرامج، عند ظهور الحاجة لإيضاح أية قضايا متصلة بالمشروع أو البرنامج المقترح.

فالجهاز الراعية للبرامج والمشروعات تحتاج إلى معرفة ما هو متوقع منها. وفيما يتعلق بالمثال الخاص بسكرتارية الصندوق المتعدد الأطراف الخاص بتنفيذ بروتوكول مونتريال، سأل أحدهم أيضاً عما إذا كان من الممكن للسكرتارية الاتصال بالجهات الراعية للمشروع من أجل إيضاح أية مسائل عالقة. وينبغي السماح للسكرتارية بتنظيف نص المقترحات لكي لا يضيع الوقت بتأجيلها من اجتماع للجنة إلى اجتماع آخر سعياً للحصول على إيضاح طفيف. وسأل آخرون عما إذا كانت السكرتارية تمتلك الموارد اللازمة للقيام بتلك المهمة.

63. قال رئيس مجلس الإدارة أن المناقشات أثارت سؤالاً مهماً عما إذا كانت لدى السكرتارية موارد كافية للقيام باستعراض المشروعات والبرامج في المستقبل مع الزيادة المتوقعة في عدد المشروعات التي يتم رفع مقترحاتها للصندوق. وسيسمع مجلس الإدارة وجهة نظر اللجنة الخاصة المعنية بموارد السكرتارية التي سيتم إنشاؤها بموجب البند رقم 4 من جدول الأعمال. وقال أنه ينبغي أن يكون من الممكن للسكرتارية الاتصال مع الجهات الراعية للمشروعات حين يكون من الضروري استيضاح نقاط طفيفة نسبياً.

64. سأل أحدهم عن توقيت بدء لجنة استعراض المشروعات والبرامج استعراض المشروعات المقترحة وليس فقط التصورات المقترحة. وجرى التنويه إلى ضرورة إخطار الأطراف بأن مشروعاتها يمكن أن يجري النظر فيها في عملية ذات مرحلتين حين لا يكون ذلك قصدها الأصلي عند رفعها للمشروع المقترح.

65. أوضح مندوب السكرتارية أن الاستثمارات تضمنت خمس فئات من الضروري استيفاؤها تماماً في حالة المشروعات العادية، ولا ينبغي استيفاء سوى أربع منها بالنسبة لتصورات المشروعات. ولم يكن أي من المشروعات المقترحة التي تم رفعها للصندوق مستوفياً تماماً للعناصر الخمسة، ولذلك جرت معاملة كافة المشروعات المقترحة على أنها تصورات مشروعات لكي تنظر فيها لجنة استعراض المشروعات والبرامج في أول اجتماع لها.

66. جواباً على سؤال، أكد رئيس مجلس الإدارة أن المشروعات المقترحة التي تم في الاجتماع الحالي تأجيلها كتصورات مشروعات يمكن إعادة رفعها كمشروعات عادية في اجتماع لاحق.

67. كما اقترح أحدهم إمكان قيام السكرتارية بوضع صحيفة معلومات توضح الفرق بين تصورات المشروعات والمشروعات تامة التفصيل، فضلاً عن صحيفة معلومات عن كيفية استيفاء الاستثمارات.

68. قال رئيس مجلس الإدارة أن المناقشة كانت ثرية وأن من الضروري مساندة السكرتارية وإجراء المزيد من المناقشة بعد الاجتماع القادم للجنة استعراض المشروعات والبرامج.

مشروعات وبرامج التكيف الملموس

69. اقترح رئيس مجلس الإدارة أن يؤجل المجلس النظر في بند جدول الأعمال هذا إلى اجتماعه الحادي عشر.

فتح اجتماعات اللجان للمراقبين

70. سأل رئيس مجلس الإدارة المجلس عما إذا كان يرغب في السماح للمراقبين بحضور اجتماعات لجنة استعراض المشروعات والبرامج. فأبدى البعض رغبة في فتح اجتماعاتها ما لم يكن من الضروري أن تكون مغلقة لسبب محدد. ولكن الذين كانوا أصلاً محبذين للاقتراح لم يعودوا مقتنعين بأن تلك كانت فكرة جيدة لأن لجنة استعراض المشروعات والبرامج تتناول عدة قضايا صعبة. وعانت اللجنة من ضغط العمل لإنجاز عملها وحضور الكثيرين في غرفة اجتماعاتها يمكن أن يؤدي إلى فرط أعبائها. ولكن خدمة للشفافية، اقترح أحدهم أن من المهم وضع كافة وثائق هذه اللجنة على الموقع المعني على شبكة الإنترنت وتشجيع أصحاب المصلحة المباشرة على التعليق عليها. واعترض أحد الأعضاء قائلاً أن قرارات اللجنة هي الشيء الوحيد الذي ينبغي وضعه على موقع الإنترنت، بينما اقترح آخرون أن الاستعراض الفني للمشروعات الذي تقوم به السكرتارية ينبغي عدم وضعه على شبكة الإنترنت لأنه يعكس العمل الجاري في لجنة استعراض المشروعات والبرامج.

71. أشار رئيس مجلس الإدارة إلى الفقرة 64 من سياسات وإرشادات العمليات تنص على أن " كافة المشروعات المقترحة يجب أن توضع على موقع مجلس إدارة صندوق التكيّف على شبكة الإنترنت. وستتيح السكرتارية تسهيلات ومرافق من شأنها تمكين المهتمين من بين أصحاب المصلحة المباشرة من تقديم تعليقات علنية على المشروعات والبرامج المقترحة ".

72. قال رئيس مجلس الإدارة أنه يبدو أن المجلس يرغب في إبقاء اجتماعات لجنة استعراض المشروعات والبرامج مغلقة حالياً، مع عدم وضع الاستعراض الفني للمشروعات والبرامج المقترحة على شبكة الإنترنت. وقال أنه يجوز للمجلس العودة لمناقشة هذه القضية في تاريخ لاحق.

73. عقب المناقشة، وافق مجلس الإدارة على النظر في كافة التوصيات التالية بكاملها حسبما رفعتها لجنة استعراض المشروعات والبرامج.

المشروعات المقترحة من هيئات إدارة تنفيذ وطنية

السنغال: التكيّف مع الحث الساحلي في المناطق المعرضة للحث (مركز الرصد الإيكولوجي CSE)

(AFB/PPRC.1/3)

74. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

(أ) المصادقة على تصور المشروع المقترح AFB/NIE/Coastal/2010/1، وفقاً لسياسات وإرشادات العمليات؛

(ب) الطلب من السكرتارية إرسال صحيفة الاستعراض الفني المتضمنة في الوثيقة AFB/PPRC.1/3 إلى مركز الرصد الإيكولوجي؛

(ج) الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى مركز الرصد الإيكولوجي التعليقات والملاحظات التي أبدتها أعضاء لجنة استعراض المشروعات والبرامج على المشروع عند مناقشته في أول اجتماع للجنة، وهي مدرجة في البند (د) أدناه ومتضمنة في الملحق 3 للتقرير الحالي؛ و

(د) تشجيع مركز الرصد الإيكولوجي على تقديم مشروع مقترح تام التفاصيل وإرسال الإيضاحات المطلوبة في صحيفة الاستعراض الفني وفي تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج إلى مجلس إدارة صندوق التكيف، ولاسيما:

1. يشير المشروع إلى عدة مشروعات تكيف في السنغال تتناول على نحو مباشر أو غير مباشر مناطق ساحلية، ولكنه لا يحدد كيف سيكون إضافياً. فالمشروع المقترح يجب أن يعطي المزيد من التفاصيل عن كيفية ارتباطه بالمشروعات الأخرى.
2. ليست هنالك مواصفات فنية تُذكر بشأن البنية الأساسية المقترحة أو إدارة الإجراءات التدخلية المعنية. وبما أن من المتوقع أن تتطلب تلك الإجراءات التدخلية معظم موازنة المشروع، تعتبر جدواها الاقتصادية مسألة رئيسية. وعلى المشروع المقترح إتاحة المزيد من التفاصيل.
3. ينبغي إيضاح هيكلية إدارة المشروع. ومن الضروري تفصيلها في وثيقة المشروع النهائية، ولاسيما الفرق بين هيئة إدارة التنفيذ والجهة التي ستقوم بالتنفيذ. وينبغي النظر فيما إذا كان ينبغي تعديل المشروع إلى برنامج بدلاً من ذلك. كما ينبغي أن يوضح بمزيد من التعمق التنسيق الأفقي بين العناصر في مواقع محددة.
4. ينبغي إدراج إيضاحات بشأن مشاركة منظمات غير حكومية، ولاسيما الاتحاد النسائي.
5. ليست هنالك إيضاحات بشأن اختيار مواقع ومجتمعات محلية محددة والمنتفعين الآخرين، مما لا يسهل التقييم الدقيق للأثر المتوقع من المشروع على المرونة. وهذا إيضاح ينبغي تقديمه.

6. هنالك حاجة للمزيد من المعلومات عن كيفية معالجة المشروع للمخاطر التي تتجم عن تغيّر المناخ، فتضمنين تقييم للمخاطر أمر مفيد. كما يبدو أن بعض العناصر - مثلاً المكون الخاص بمنطقة جوال - تتناول قضايا مثل إدارة التخلص من النفايات وتنظيف القنوات، وليس موضعاً بجلاء كيف يمكن لتلك الأمور المساهمة في التكيّف.
7. يتناول المشروع المقترح أيضاً قضايا لوائح التنظيم. ويجب إيضاح كيفية وضع تلك اللوائح التنظيمية حين تعتبر أحد المعالم.
8. من الضروري إيضاح استدامة نتائج المشروع في الأمد الطويل بعد انتهاء المشروع.

(القرار B.10/5)

المشروعات المقترحة من هيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف.

مصر: التكيّف مع ارتفاع مستوى سطح البحر بتحويل مناطق سواحل دلتا النيل إلى مزارع بحرية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/PPRC.1/4)

75. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف ما يلي:

- أ. تأجيل النظر في تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Coastal/2010/1 حتى يعيد برنامج الأمم المتحدة رفع التصور الذي يتناول كافة القضايا التي أثارها أعضاء اللجنة أو أوجزت في الاستعراض الفني الذي تجريه السكرتارية للمشروع المقترح، وخصوصاً بما يتيح المزيد من المعلومات عن كيفية وفاء المشروع بأهداف التكيّف الملموس ولا ينطوي على ازدواج الأهداف التي تمولها مصادر تمويل أخرى؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيّف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/4؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛ و
- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة مصر.

(القرار B.10/6)

موريتانيا: تعزيز قدرات مدينة نواكشوط على التكيف بغية تخفيض ارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات وأخطار تعديلات
الكتبان الرملية (UNDP) (AFB/PPRC.1/5)

76. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. تأجيل النظر في تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Urban/2010/1 إلى أن يعيد البنك الدولي رفع التصور الذي يتناول كافة القضايا التي أثارها أعضاء لجنة استعراض المشروعات والبرامج أو أجزها الاستعراض الفني للمشروع الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف، وخصوصاً بما يتيح المزيد من المعلومات عن كيفية وفاء المشروع المقترح بأهداف التكيف الملموس ولا ينطوي على ازدواج الأهداف التي تمولها مصادر تمويل أخرى؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى البنك الدولي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/5؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى البنك الدولي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛ و
- د. الطلب من البنك الدولي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة موريتانيا.

(القرار B.10/7)

موريشيوس: تعديل إدارة المنطقة الساحلية بغية معالجة أثر تغيّر المناخ (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
(AFB/PPRC.1/6)

77. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. تأجيل النظر في تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Urban/2010/2 إلى أن يعيد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رفع التصور الذي يتناول كافة القضايا التي أثارها أعضاء لجنة استعراض المشروعات والبرامج أو أجزها الاستعراض الفني للمشروع الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف، وخصوصاً بما يتيح المزيد من المعلومات عن كيفية وفاء المشروع المقترح بأهداف التكيف الملموس ولا ينطوي على ازدواج الأهداف التي تمولها مصادر تمويل أخرى؛

- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/6؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛ و
- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة موريشيوس.

(القرار B.10/8)

نيكاراغوا: تخفيض المخاطر والمعاناة من الفيضانات والجفاف في مستجمع مياه استيرو ريبال (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/PPRC.1/7)

78. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. المصادقة على تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Water/2010/1، وفقاً لسياسات وإرشادات العمليات؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/7؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج المدرجة في البند (هـ) أدناه ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛
- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة نيكاراغوا، و
- هـ. تشجيع حكومة نيكاراغوا على رفع مشروع مقترح تام التفاصيل من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وأن تطلب منه تزويد مجلس إدارة صندوق التكيف بالإيضاحات المطلوبة في صحيفة الاستعراض الفني وفي تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، وخصوصاً ما يلي:
1. يجب أن يفصل المشروع الصلة مع مشروعين آخرين جارٍ تنفيذهما ويبدو أنهما يتضمنان بعض الأنشطة المشتركة.

2. يجب تحسين وصف المكون 2، ولاسيما فيما يتعلق بقضية التكيّف التي يعالجها، مع تحسين مسوغات تكاليفه. ويجب أن يوضح المشروع المقترح كيفية معالجته لأسباب وليس فقط أعراض الجفاف والفيضانات. كما يجب تناول قضية إدارة مستجمع المياه، شاملة النظر في فعالية أنواع النهج المستند إلى المنظومات الإيكولوجية.
3. يجب أن يتيح المشروع المقترح تحليلاً واضحاً للأثر المتوقع القابل للقياس من المشروع، وذلك فيما يتعلق عموماً بالتحدي المائل في عملية إدارة الفيضانات.
4. من الضروري إتاحة معلومات أكثر استناداً إلى العلوم بشأن: أساسيات الهطولات ودرجة الحرارة، والأثر المتوقع أن ينجم عن تغيير المناخ، فضلاً عن المعلومات عن المنظومات الإيكولوجية المحلية، وذلك جنباً إلى جنب مع إيضاح كيفية استخدام تلك المعلومات في عملية الرصد والمتابعة.
5. استثمار مبلغ مليون دولار أمريكي حسب الخطة في بناء القدرات وعملية إدارة المعرفة يبدو استثماراً مرتفعاً ومن الضروري إيضاحه.
6. ينبغي أن يحدد المشروع المقترح تحديداً واضحاً أي المعايير الفنية سيتم إتباعها والتدابير التي ينبغي اتخاذها للتأكد من الوفاء بتلك المعايير. كما ينبغي إيضاح القدرات الفنية التي لدى MARENA والكيفية التي سيتم بها توسيعها.

(القرار B.10/9)

باكستان: تخفيض مخاطر والمعاناة من فيضانات طفرات بحيرة جمودية في شمال باكستان (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
(AFB/PPRC.1/8)

79. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف ما يلي:

- أ. المصادقة على تصور المشروع المقترح AFB/MIE/DDR/2010/1، وفقاً لسياسات العمليات والإرشادات؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيّف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/8؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج المدرجة في البند (هـ) أدناه ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛
- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة باكستان، و

هـ. تشجيع حكومة باكستان على رفع مشروع مقترح تام التفاصيل من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وأن تطلب منه تزويد مجلس إدارة صندوق التكيف بالإيضاحات المطلوبة في صحيفة الاستعراض الفني وفي تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، وخصوصاً ما يلي:

1. التفويض الممنوح لصندوق التكيف هو تمويل مشروعات التكيف الملموس. ولهذا المفهوم تأكيد كبير على الوعي والمعرفة فيما يتعلق بالأنشطة ذات الصلة، حتى في المكون الخاص بعملية العرض والإيضاح. ومع أن تلك الأمور يمكن أن تكون أفضل طريقة للتصدي لمخاطر فيضانات طفرات البحيرة الجمودية، ينبغي أن يبين المشروع المقترح مسوغات ذلك النهج. كما ينبغي التأكد من نسبة أنشطة إدارة المخاطر الفعلية التي تتخطى توصيات السياسات وبياناتها في المشروع المقترح.
2. ينبغي أن يوجز المشروع المقترح بمزيد من الدقة أنشطة العرض والإيضاح والحلول الفنية بغية إيضاح سبب كونها أولوية وطنية. وينبغي بمزيد من التحديد إيضاح الاتساق مع السياسات الوطنية.
3. يجب وصف الصلات مع الأنشطة الجارية حالياً بمزيد من التفصيل. وينبغي أن يوضح المشروع المقترح كيفية ارتباطه مع - والاستفادة من - المشروع الإقليمي القائم حالياً.
4. كما ينبغي بمزيد من التفصيل وصف طرق انخراط المجتمعات المحلية المعنية واختيار المنفعين.
5. ينبغي إيضاح مبررات رسوم الإدارة البالغة 10 في المائة.

(القرار B.10/10)

جزر سليمان: تعزيز مرونة المجتمعات المحلية في جزر سليمان تجاه الأثر السلبي الناجم عن المناخ في الزراعة والأمن الغذائي (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/PPRC.1/9)

80. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. المصادقة على تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Food/2010/1، وفقاً لسياسات وإرشادات العمليات؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/9؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج المدرجة في البند (هـ) أدناه ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛

- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة جزر سليمان، و
- ه. تشجيع حكومة جزر سليمان على رفع مشروع مقترح تام التفاصيل من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وأن تطلب منه تزويد مجلس إدارة صندوق التكيف بالإيضاحات المطلوبة في صحيفة الاستعراض الفني وفي تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، وخصوصاً ما يلي:
1. مناقشة للمعوقات والقيود كافية التفاصيل وذات ملاءمة عالية لنجاح تنفيذ المشروع. ونظراً لجديّة تلك المعوقات، ينبغي أن يحدد المشروع المقترح كيفية التغلب عليها أو على الأقل لماذا لن تثير المخاطر أمام تحقيق النتائج المرجوة. وينبغي أن يتضمن المشروع المقترح تحليلاً كاملاً للمخاطر وإجراءات تخفيفها.
 2. ينبغي أن يحدد المشروع المقترح بوضوح مختلف سيناريوهات تغيّر المناخ وأثرها على التحدي المائل في التكيف.
 3. ينبغي أن يميز المشروع المقترح بين الأمن الغذائي وزيادات الإنتاج الزراعي، وأية سياسة وأطر مؤسسية سيتم تدعيمها. وينبغي أن يكون من الواضح إذا كان الهدف ذا صلة بالأمن الغذائي، الذي يتضمن قضايا: القدرة على الحصول على الغذاء، والاستفادة منه، واستقراره، وأيضاً إنتاجه. كما ينبغي أن يميز المشروع المقترح بين الأمن الغذائي على الصعيدين المحلي والوطني على التوالي، مع التأكيد من تصويب المساندة مع السياسات وأنشطة المشروع على الصعيد نفسه.
 4. ينبغي أن يحدد المشروع المقترح كيفية توجيه أنشطته إلى المجتمعات المحلية وأية معايير سيتم استخدامها وما هي وسائل التحقق. كما يجب أن يوضح المشروع المقترح كيف سيتم اختيار أنشطة المشروع المحددة في المكوّن الأول من المشروع بدلاً من البدائل الأخرى. وهناك حاجة للمزيد من المعلومات أيضاً عن المكوّن الثاني من المشروع.
 5. بما أن العديد من الأنشطة هي أنشطة ذات طبيعة فنية جداً، يجب أن يحدد المشروع المقترح كيفية تضمين المساندة الفنية التي يحتاجها في تصاميم المشروع وفي تنفيذه ومتابعته. وهذا أمر رئيسي في نجاح المشروع ويجب أن يكون واضحاً من حيث الشراكات وترتيبات التنسيق.

(القرار B.10/11)

تركمانستان: التصدي لمخاطر تغيّر المناخ على أنظمة الزراعة في تركمانستان، بتحسين ممارسات عملية إدارة المياه على الصعيد الوطني وعلى مستوى المجتمعات المحلية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/PPRC.1/10)

81. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة استعراض المشروعات والبرامج، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. تأجيل النظر في تصور المشروع المقترح AFB/MIE/Water/2010/2 إلى أن يعيد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رفع التصور الذي يتناول كافة القضايا التي أثارها أعضاء لجنة استعراض المشروعات والبرامج أو أجزائها الاستعراض الفني للمشروع الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف، وخصوصاً بما يتيح المزيد من المعلومات عن كيفية وفاء المشروع المقترح بأهداف التكيف الملموس ولا ينطوي على ازدواج الأهداف التي تمولها مصادر تمويل أخرى؛
- ب. الطلب من السكرتارية أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي صحيفة الاستعراض الفني الذي قامت به سكرتارية صندوق التكيف التي تتضمنها الوثيقة AFB/PPRC.1/10؛
- ج. الطلب من السكرتارية أيضاً أن ترسل إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة على المشروع المقترح عند مناقشته في أول اجتماع للجنة استعراض المشروعات والبرامج ويتضمنها الملحق 3 لهذا التقرير؛ و
- د. الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يرسل تعليقات لجنة استعراض المشروعات والبرامج جنباً إلى جنب مع صحيفة الاستعراض الفني إلى حكومة تركمانستان.

(القرار B.10/12)

بند جدول الأعمال رقم 7: التقرير عن أول اجتماع للجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية

82. عرضت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية السيدة آنا فورنيلز دي فروتوس (إسبانيا، من أطراف الملحق 1) الوثيقة AFB/EFC.1/L.1/Rev.1 التي تضمنت أول تقرير من هذه اللجنة. وشكرت أعضاءها على عملهم الجاد وقالت أن الموضوعات الرئيسية التي تم تناولها في المناقشات هي: الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، وإطار التقييم، ومدونة السلوك الخاصة بمجلس إدارة صندوق التكيف، وتحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال، وقضايا أخرى.

(أ) إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج والتقييم

83. أفادت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن اللجنة نظرت في الوثيقة AFB/EFC.1/3/Rev.2، نهج بشأن تنفيذ الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج - RBM، التي عرضت سابقاً على مجلس إدارة صندوق التكيف في اجتماعه العاشر، وجرى تنقيحها وتعديلها في ضوء التعليقات التي تم استلامها من المجلس في الفترة الفاصلة بين اجتماعين.

84. اقترح أعضاء لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية تغييرات على النص الذي يعرب عن غاية الصندوق، وأثره وأهدافه بغية زيادة وثوق التصويب مع نص قرارات كل من اجتماعات أطراف بروتوكول كيوتو وسياسات وإرشادات العمليات لأنها هي التي تشكل أساس إطار النتائج الاستراتيجي بالنسبة للصندوق.

85. وضعت لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أيضاً تعليقات إضافية على مؤشرات محددة ضمن إطار النتائج الاستراتيجية وإطار فعالية وكفاءة النتائج على مستوى الصندوق. ووافقت اللجنة على ضرورة اشتغال المشروعات على واحد أو اثنين من مؤشرات النواتج الرئيسية التي تنطبق عليها ولكن ليس من الضروري أن يشتمل أي مشروع على كافة المؤشرات. ووافقت اللجنة على أنه بالنسبة للعديد من المؤشرات المدرجة في غايات إطار فعالية وكفاءة النتائج، يمكن اعتبار السنة المالية 2011 سنة تعلم عند وضع غايات محددة. كما ناقشت اللجنة ما إذا كان على المؤشرات أن تأخذ في الاعتبار المنظومات الإيكولوجية والمنظومات البشرية أيضاً، وقالت أن كلا نوعي المنظومات تضمّن مؤشرات طويلة الأمد - مثل المؤشرات ذات الصلة بالمنظومات الإيكولوجية - ومؤشرات قصيرة الأمد. على أن من الصعب استخدام المؤشرات طويلة الأمد كمقياس للأداء، ولكنها تعطي فكرة عن كيفية سير المشروع المعني، وما إذا كان يسير في الاتجاه الصحيح. كما تم إيضاح أن النواتج الرئيسية هي الوحيدة التي كان يتم قياسها وأن المؤشرات أتاحت توجهاً بشأن كيفية المضي قُدماً على مستوى المشروعات.

86. في المناقشة التي تلت، اقترح أحدهم بأن من الضروري إجراء عملية تشاور شاملة بشأن الصيغة الموحدة اللازمة للتقرير السنوي عن أداء المشروع (PPR) الذي ترفعه هيئات إدارة تنفيذ المشروعات، التي بخلاف ذلك ستستخدم أنواع نهج مختلفة في إعداد وثائق التقارير عن أداء المشروعات. وطمأنت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية مجلس إدارة صندوق التكيف بأن ذلك الطلب مُتضمن في توصية لجنتها بشأن الإرشادات الخاصة بالتقارير عن أداء المشروعات، وهي إرشادات تعكف سكرتارية صندوق التكيف على إعدادها شاملة اقتراحاً بشأن كيفية المضي قُدماً فيما يتعلق بالتصنيفات الترتيبية.

87. قال رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف أن من الضروري القيام بالمزيد من العمل على قضية الضعف والمعاناة، فضلاً عن مكانها في الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج وإطار التقييم، ولاسيما فيما يتعلق بالنهج تجاه المؤشرات ذات الصلة بالمنظومات الإيكولوجية.

88. بعد النظر في تقرير لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية والعرض الذي قدمته رئيستها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

أ. اعتماد النهج الخاص بتنفيذ الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، وهو موجز في الوثيقة

AFB/EFC.1/3/Rev.2، وعلى تنفيذه في صندوق التكيف؛

ب. وأيضاً اعتماد إطار النتائج الاستراتيجية بشأن صندوق التكيّف وإطار فعالية وكفاءة النتائج على صعيد صندوق التكيّف، المدرج في وثيقة الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، والذي يتضمنه الملحق 4 لهذا التقرير؛
ج. الطلب من سكرتارية صندوق التكيّف بوضع ما يلي:

1. إطار متابعة وتقييم وإرشادات خاصة بالتقييم النهائي؛
2. إرشادات أو دليل عملي عن كيف يمكن إعداد أساسيات المشروعات وأطر نتائجها؛
3. إرشادات بشأن إعداد التقارير عن أداء المشروعات على أن تتضمن اقتراحاً بشأن كيفية المضي قُدماً في التصنيفات الترتيبية؛

4. قاعدة بيانات للمشروعات مستقلة موضوعة على شبكة الإنترنت يمكن للعموم الوصول إليها بغية الحفاظ على شفافية صندوق التكيّف، على أن تتضمن أيضاً إمكانية الحماية من خلال طلب كلمة تعارف حسب الضرورة. ومن الضروري أن تتضمن قاعدة البيانات على نحو تام العناصر المطلوبة من أجل المتابعة الصحيحة للمشروعات التي يتم تمويلها والتي ينبغي أن تتضمن إمكانية قيام السكرتارية بإدخال: البيانات الأساسية، والمعالم، والأهداف، والمؤشرات الخ... استناداً إلى المعلومات التي يرفعها مديرو المشروعات على استمارة متفق عليها. وينبغي أن لا يكون مديرو المشروعات قادرين على تعديل البيانات الحالية وينبغي تحديث بنود قاعدة البيانات الخاصة بكل من المشروعات/البرامج سنوياً وفقاً للتقرير السنوي عن أداء المشروع/البرنامج المعني. على أن يكون وضع وتطوير هذا النظام متسق تماماً مع القرارات بشأن كيفية قياس الأداء؛ و

د. اعتماد الموازنة المقترحة والأنشطة حسبما يبينها الجدول 1 في الملحق 3 من الوثيقة AFB/EFC.1/3.

(القرار B.10/13)

ب) مدونة السلوك الخاصة بمجلس إدارة صندوق التكيّف

89. أفادت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية بأن اللجنة نظرت في مسودة مدونة السلوك الخاصة بمجلس إدارة صندوق التكيّف، وذلك حسبما تتضمنها الوثيقة AFB/EFC/1/4/Rev.1. وأثناء مناقشتها، قامت اللجنة بتعديل شفهي على مسودة مدونة السلوك واقترحت ضرورة أن يغيب عن المناقشة في مجلس الإدارة أو لجانه الأعضاء الذين يمكن أن يكون لديهم تعارض مصالح عند مناقشة القضية التي لديهم معها تعارض في المصالح.

90. طلب أحدهم إيضاح ما إذا كان ذلك يعني ضرورة غياب الأعضاء ومناوبهم عند المناقشة العامة التي تتضمن أيضاً ناحية يمكن أن يكون لديهم تعارض مصالح بالنسبة لها. وأعلن رئيس مجلس إدارة الصندوق ضرورة بقاء العضو أو المناوب المعني عند مناقشة قضايا عامة، وأعطى كمثال اعتماد التقرير عن الاجتماع. كما قال أيضاً أن القضية التي يمكن

أن يكون لدى العضو تعارضاً في المصالح معها تسجل في محضر الاجتماع، مما لا يستبعد الأعضاء من الحضور أثناء اعتماد التقرير عن الاجتماع كهيئة عامة، وبخلاف ذلك لا يمكنهم الإعراب عن رأي بالأجزاء الأخرى من التقرير.

91. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف الموافقة على مسودة مدونة السلوك حسبما عدلتها لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية. علماً بأن مدونة السلوك الخاصة بمجلس إدارة صندوق التكيّف - حسبما تم تعديلها - مدرجة في الملحق 5 لهذا التقرير.

(القرار B.10/14)

ج) تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال

92. أفادت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن اللجنة سمعت عرضاً من القيم على الصندوق بشأن تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال قدم خلاله القيم مستجدات تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال، وعرضت هي أنواعاً بديلة من النهج بشأن ذلك التحويل، وهي متضمنة في الوثيقة AFB/B.10/Inf.5. ورحبت اللجنة بالنهج الذي عرضه القيم، ولكن مع الموافقة على أن الإرشادات الحالية بشأن تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال مازالت مناسبة وليست بحاجة للتعديل.

93. بعد النظر في التوصية التي رفعتها لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف الموافقة على التوصيات التي طرحها القيم في العرض الذي قدّمه حسبما تتضمنها الوثيقة AFB/B.10/Inf.5.

(القرار B.10/15)

د) القضايا المالية

94. أفادت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أنه تمت مناقشة ثلاث قضايا مالية في أول اجتماع عقده اللجنة: أوضاع موارد الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف والصندوق الاستئماني الإداري، وخطة العمل للسنة المالية 2011، وموازنات مجلس الإدارة والسكرتارية والقيم للسنة المالية 2011.

تقرير عن أوضاع موارد الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف والصندوق الاستئماني الإداري

95. أفادت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية بأن اللجنة درست تقريراً من القيم عن أوضاع موارد الصندوق الاستثماري لصندوق التكيّف، الذي وصفته بمزيد من التفاصيل الوثيقة AFB/EFC.1/5. ونوهت اللجنة مع الشكر إلى الهبات من إسبانيا وموناكو والهبة الموعودة من ألمانيا.

96. بعد النظر في توصية لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف الموافقة على توصية لإرسال رسالة شكر إلى إسبانيا وموناكو وإلى ألمانيا عند استلام الهبة الموعودة لصندوق التكيّف.

(القرار B.10/16)

خطة العمل للسنة المالية 2011

97. أوضحت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن اللجنة نظرت في خطة العمل للسنة المالية في الفترة 1 يوليو/تموز 2010 حتى 30 يونيو/حزيران 2011، حسبما تتضمنها الوثيقة AFB/EFC.1/6، التي عرضتها مديرة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيّف. وقامت اللجنة لاحقاً بناء على ذلك بتعديل مسودة خطة العمل للسنة المالية 2011 بغية تصويبها مع الأنشطة الموصى بها في إطار تنفيذ إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج.

98. بعد النظر في توصية لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف الموافقة على خطة العمل المعدلة للسنة المالية 2011، حسبما يتضمنها الملحق 6 لهذا التقرير.

(القرار B.10/17)

موازنة مجلس الإدارة وسكرتاريته والقيم للسنة المالية 2011

99. أوجزت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية العروض التي طُرحت على اللجنة فيما يتعلق بموازنة مجلس الإدارة وسكرتاريته، التي رفعتها مديرة السكرتارية، وموازنة القيم التي رفعها القيم، وهي متضمنة في الملحق 4 لتقرير لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية AFB/EFC.1/L.1Rev.1.

100. أوضحت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن التقديرات الفعلية لموازنة السكرتارية في مقابل موازنة السكرتارية التي تمت الموافقة عليها للسنة المالية 2010 بلغت 2218358 دولاراً أمريكياً وهي تعني تخفيضاً عاماً بواقع 19 في المائة عن الموازنة التي وُفق عليها سابقاً، وهذا ناجم عن الأموال التي لم يتم إنفاقها في بنود السفر والاستشاريين

والمراجعة. وبلغت موازنة السنة المالية 2011 حسب الاقتراح الأولي 2569302 دولاراً أمريكياً. علماً بأن بنود الموازنة الجديدة نجمت عن طلب توظيف مهني من فئة دنيا من أجل جهاز الموظفين المخصص للسكرتارية، واقتراح تجديد عقد الموظف المؤقت لمدة قصيرة، فضلاً عن المبالغ التقديرية لتغطية الزيارة الميدانية التي اقترحتها هيئة اعتماد الملاءة، وبرنامج التوعية لتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية. علماً بأن مجلس الإدارة لم ينظر في بندي النشاط الأخيرين كما أن لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية طلبت تضمين الموازنة مبلغ 80000 دولار أمريكي لبدء تنفيذ إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج.

101. كما أوضحت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن تقديرات موازنة القيم لا تغطي إلا الفترة حتى مارس/آذار 2011، حيث أن الأحكام والشروط المتفق عليها بين اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو والبنك الدولي مقابل قيامه بتقديم خدمات القيم تنتهي تلقائياً بعد الاجتماع الثالث لأطراف بروتوكول كيوتو بثلاثة أشهر ما لم يتخذ الاجتماع الذي سيعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2010 قراراً بتمديد تلك الخدمات، ومن ثم يوافق البنك الدولي على ذلك. وناقشت لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية الخطوات اللازمة لتمديد الترتيبات المؤقتة مع القيم الحالي. كما قالت رئيسة لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية أن القيم أوضح أنه تم تخفيض كبير في التكاليف التي تترتب على موازنة القيم في العام 2010.

102. من بين القضايا الأخرى التي أثارها لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية الافتقار إلى معلومات تفصيلية عن موظفي صندوق البيئة العالمية العاملين مع السكرتارية. وأوضحت مديرة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف أن التقديرات لم تكن من أجل العمل الفعلي والعمل حسب الخطة، بل كانت تقديرات للمساندة التي يقدمها صندوق البيئة العالمية إلى مجلس إدارة صندوق التكيف وسكرتاريته، وهي لم تتضمن الموظفين فقط، بل أيضاً الهيكلية التي أتاحتها صندوق البيئة العالمية. وبلغ المقدار المستوى نفسه الذي بلغه في السنة السابقة، مع إتاحة زيادة بواقع 3 في المائة لتغطية نسبة التضخم النقدي. ويتم تنقيح تلك الحسابات في السنة المالية التالية 2012. ووافقت لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية على أن يتم في المستقبل توثيق عمل موظفي صندوق البيئة العالمية بغية حساب الساعات الفعلية من العمل المؤدى من أجل إتاحة تحسين حساب التكاليف. كما نوقش ارتفاع تكلفة بند الاجتماعات عن ما هو مخطط له، وأوضحت السكرتارية أنه ناجم بصورة رئيسية عن حقيقة أنه عند حساب موازنة السنة المالية 2010 لم تكن فواتير السنة المالية السابقة متوفرة حينئذ. وتألّف القسم الأعظم من ذلك المكوّن من خدمات الترجمة الفورية التي تم تقديمها لمجلس إدارة صندوق التكيف.

103. اقترح أحدهم استخدام التقديرات الرسمية بشأن معدل التضخم النقدي للسنة القادمة بدلاً من التقديرات التي أعطيت بشأنه.

104. كما نظرت لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية في كيفية تدعيم قدرات السكرتارية في ضوء توقعات ازدياد عبء العمل. وتم تناول تلك القضية من خلال اقتراح وظيفة جديدة يشغلها مهني من درجة دنيا وتجديد عقد موظف مؤقت لمدة قصيرة. ولكن رأى عدة أعضاء ضرورة أن يتخطى تدعيم السكرتارية ذلك. كما أن اللجنة الخاصة التي أنشأها مجلس إدارة صندوق التكيّف بموجب البند 4 بغية النظر في قضية تدعيم السكرتارية رفعت اقتراحين اثنين: ضرورة تخصيص مخصصات لتعيين موظف من درجة (F) بغية المساعدة في أنشطة الفحص والاستعراض التي تقوم بها السكرتارية وتخفيض العبء الملقى على عاتقها. ثانياً، ضرورة تخفيض عدد الاجتماعات إلى ثلاثة اجتماعات لمجلس الإدارة في السنة وثلاثة اجتماعات لهيئة اعتماد الملاءة سنوياً. ورحّب مجلس الإدارة بالاقتراح الخاص بتعيين موظف إضافي في السكرتارية ولكن اعتبر من السابق لأوانه اتخاذ قرار بتخفيض عدد الاجتماعات قبل أن تتجمع لدى مجلس الإدارة صورة أفضل عن مدى ازدياد عدد المشروعات المقترحة وطلبات اعتماد الملاءة. وينبغي أن تكون السكرتارية قادرة على التجاوب مع الزيادة غير المتوقعة في عدد الطلبات، ولكن اقترح أحدهم أيضاً أن السكرتارية تستطيع القيام بأود عبء العمل مع زيادة مواردها. ولكن نوه أحدهم إلى إمكانية الاستعانة باستشاريين للمساعدة في الاستجابة للزيادة غير المتوقعة في عدد الطلبات.

105. نتيجة للقرارات المنتظر اتخاذها التي يمكن أن تكون لها انعكاسات على الموازنة، نظر مجلس الإدارة في بند جدول الأعمال رقم 11 (ج) في ضوء بند جدول الأعمال الحالي. وبعد النظر في توصيات لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية واللجنة الخاصة المعنية بتدعيم السكرتارية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيّف ما يلي:

1. الموافقة على الموازنة المعدلة البالغة 2719347 دولاراً أمريكياً المتضمنة في الملحق 7 لهذا التقرير، بغية تغطية تكلفة عمليات مجلس إدارة صندوق التكيّف وسكرتاريته في الفترة 1 يوليو/تموز 2010 وحتى 30 يونيو/حزيران 2011 من الموارد المتوفرة في الصندوق الاستثماري لصندوق التكيّف؛
2. الموافقة على الموازنة التقديرية البالغة 913000 دولار أمريكي المتضمنة في الملحق 7 لهذا التقرير، بغية تغطية رسوم ومصروفات القِيم في الفترة من 1 يوليو/تموز 2010 حتى 31 مارس/آذار 2011، وهي مؤلفة من 520000 مقابل خدمات تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال و 393000 دولار أمريكي مقابل كافة الخدمات الأخرى التي يؤديها القِيم؛
3. الطلب من القِيم إعداد مسودة تمديد الأحكام والشروط بشأن الخدمات المؤقتة التي يؤديها، لكي ينظر فيها ويوافق عليها مجلس إدارة صندوق التكيّف في اجتماعه الحادي عشر. وبما أن الأحكام والشروط الحالية بشأن الخدمات التي يؤديها القِيم ستنتهي تلقائياً في مارس/آذار 2011، يجب أن يتضمن التقرير الذي سيرفعه مجلس إدارة صندوق التكيّف إلى اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو لينظر فيه وبالتالي يوافق عليه في اجتماعه السادس في نوفمبر/تشرين الثاني 2010 توصية بتمديد الترتيبات المؤقتة؛

4. التنويه إلى أن الرصيد غير المنفق من راتب مديرة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف، الذي ووفق عليه أصلاً في موازنة السنة المالية 2009، ستستخدمه السكرتارية في تغطية مصروفات رواتب المديرية حتى فبراير/شباط 2011؛
5. الموافقة على تجديد عقد الموظف المؤقت لفترة قصيرة بمبلغ 24807 دولارات أمريكية في السنة، وخلق منصب جديد لمهني من درجة دنيا بمبلغ 66795 دولاراً أمريكياً في السنة، وخلق منصب جديد بدرجة (F) لموظف معني بالبرامج بغية مساندة أنشطة السكرتارية بشأن البرامج المقترحة وذلك بمبلغ متوقع هو 153481 دولاراً أمريكياً في السنة؛
6. التنويه إلى أن بند الموازنة " مساندة (اتصالات) الرئيس " يجب إنفاقه على أنشطة الاتصالات والتوعية؛ و
7. الطلب من صندوق البيئة العالمية أن يقدم في السنة المالية 2011 تقريراً أكثر تفصيلاً وتوثيقاً عن مصروفات مهام المساندة، وذلك بغية تحسين عملية مراجعة وتدقيق الحسابات.

(القرار B.10/18)

بند جدول الأعمال رقم 8: برنامج العمل لتشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية

106. أدخل رئيس مجلس الإدارة برنامج العمل هذا بغية تشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، التي تصفها الوثيقة AFB/B.10/6، التي تضمنت قائمة بالاجتماعات التي يمكن أن يحضرها مندوبو السكرتارية بغية تشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، فضلاً عن انعكاسات ذلك البرنامج على الموازنة.
107. وقال رئيس مجلس الإدارة أن السكرتارية عرضت عدداً من الخيارات ولكن لم يتم اقتراح أي اجتماع بشأن منطقتي أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي وأوروبا الشرقية. واقترح أحدهم أن تنظر السكرتارية في حضور اجتماع تقوم بتنظيمه إسبانيا في أكتوبر/تشرين الأول في مونتيفيديو في أوروغواي، حيث يمكن لصندوق التكيف في ذلك الوقت التواصل مع أصحاب المصلحة المباشرة في أمريكا اللاتينية من أجل إيضاح أنشطته. كما نما لعلم مجلس الإدارة أنه جارٍ تنظيم مؤتمر بشأن تغيير المناخ في جورجيا في سبتمبر/أيلول وأن السيدة ميديا إناشفيلي (جورجيا، أوروبا الشرقية) ستقوم باستفسارات وتقدم إلى السكرتارية المزيد من التفاصيل عن ذلك الاجتماع.
108. ذكر رئيس مجلس إدارة الصندوق مجلس الإدارة بأن بعض الاجتماعات ستكون على مستوى الوزراء بينما تتناول اجتماعات أخرى مسائل فنية. وطلب وجهات نظر المجلس عن أي نوع من الاجتماعات ينبغي حضوره. واقترح أحدهم أنه في حالة أفريقيا، فإن أفضل طريقة لإعلام أصحاب المصلحة المباشرة المستهدفين هي حضور الاجتماعات على مستوى

الوزراء، واقترح أحدهم أن الاجتماع الثالث عشر للمؤتمر الوزاري الأفريقي بشأن البيئة (AMCEN) - الذي سيعقد في باماكو في مالي سيكون مناسبة جيدة بالنسبة لصندوق التكيف لكي يزيد الوعي بعملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية.

109. أبلغت السكرتارية مجلس الإدارة أنها فعلاً تلقت الدعوة لحضور ذلك الاجتماع. وبالنسبة للاقتراحات بشأن الاجتماعات الآسيوية، ناقش مجلس الإدارة الموضوع واعتبر أن الاجتماع الذي سيعقد في أستانا في كازاخستان هو الأفضل. كما يمكن القيام بنشاط متعلق بالتواصل في منطقة أوروبا الشرقية.

110. أوضح رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف أن السكرتارية لن تتمكن من حضور أكثر من ثلاثة اجتماعات: واحد في أفريقيا، وواحد في آسيا، وواحد إما في أمريكا اللاتينية أو في الدول النامية الجزيرية الصغيرة.

111. رأى بعضهم أن من الأفضل لأعضاء مجلس الإدارة حضور الاجتماعات في مناطقهم، حيث أن ذلك سيكون أقل تكلفة من الطلب من السكرتارية حضورها. بينما رأى آخرون أن من الأكثر فائدة وربحية حضور المؤتمرات التي تعقد في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ استعداداً للاجتماع السادس لأطراف بروتوكول كيوتو وتقديم عروض في مناسبات على هامش تلك الاجتماعات وفي الاجتماع السادس لأطراف بروتوكول كيوتو أيضاً. ومن بين الاقتراحات الأخرى أن من المفيد تنظيم حلقات عمل لمساعدة البلدان في إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية أو تنظيم منتدى بشأن هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على النسق نفسه الذي تم استخدامه في آلية التنمية النظيفة (CDM)، كما اقترح أحدهم إرسال عروض متعددة الأوساط إلى الوزراء وأصحاب المصلحة المباشرة رفيعي المستوى. وبرز عدد من القضايا في تلك المناقشة. وكان الهدف الرئيسي هو تسهيل وتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية في أكثر الطرق ملاءمة. ولكن يجب أيضاً تحقيق التوازن بين عدد هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف وهيئات إدارة التنفيذ الوطنية الجاري اعتماد ملاءتها. واقترح أحدهم فرض حد أقصى على عدد هيئات التنفيذ متعددة الأطراف التي ينبغي اعتمادها، أو أن يطلب من هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف تحديد أولويات مشروعاتها وأن لا ترفع سوى أفضلها للنظر فيها. ولكن اقترح آخرون أن تحديد الأولويات ذلك يمكن أن يضر ببعض البلدان التي لم تقرر حتى الآن إنشاء هيئات إدارة التنفيذ الوطنية الخاصة بها. كما يمكن أن يكون من عوامل التثبيط بالنسبة لهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي تم قبول عدد من مشروعاته. وما زالت البلدان تحتاج إلى الموافقة على مشروعات التكيف الخاصة بها سواء رفعتها هيئات إدارة تنفيذ وطنية أو هيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف، ومن الواجب أن تظل حرة في اتخاذ قرار باستخدام هيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف أو بإنشاء هيئة إدارة تنفيذ وطنية خاصة بها.

112. بينما رغب مجلس إدارة صندوق التكيف في زيادة الوعي فيما يتعلق بهيئات إدارة التنفيذ الوطنية وما على البلدان القيام به لإنشائها، يمكن أن تكون للقرارات التي تتخذ بشأن تلك القضية انعكاسات على النظام الداخلي وعلى سياسات

وإرشادات العمليات. وفي إطار الإيجاز، قال رئيس مجلس إدارة الصندوق أنه نظراً لأن السكرتارية تقلت الدعوة، ينبغي أن تحضر الاجتماع الثالث عشر للمؤتمر الوزاري الأفريقي بشأن البيئة في باماكو بمالي على أن ترفع مديرة السكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف تقريراً عن ذلك النشاط في تقريرها الذي ترفعه للاجتماع الحادي عشر لمجلس إدارة الصندوق. كما ستقوم السكرتارية بترتيبات لتنظيم مناسبة بشأن اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على هامش ذلك الاجتماع السادس لأطراف بروتوكول كيوتو في كانكون في المكسيك. كما اقترح أحدهم أن تقوم السكرتارية باستطلاع إمكانية عقد الاجتماع الحادي عشر لمجلس إدارة صندوق التكيف في الصين في أكتوبر/تشرين الأول 2010، عقب اجتماع مجموعة العمل الخاصة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ.

113. جرى المزيد من مناقشة الموقع الممكن للاجتماع الحادي عشر لمجلس إدارة الصندوق بموجب بند جدول الأعمال رقم 12 " اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2010 " .

114. عقب مناقشة برنامج العمل لتشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، قرر مجلس الإدارة ما يلي:

- أ. قبول مديرة السكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف الدعوة لحضور الاجتماع الثالث عشر للمؤتمر الوزاري الأفريقي بشأن البيئة، الذي سيعقد في باماكو بمالي وتقديم عرض بشأن عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على هامش المؤتمر في 24 يونيو/حزيران 2010.
- ب. اتخاذ السكرتارية لترتيبات عقد مناسبة بشأن عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية على هامش محادثات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ التي سيتم تنظيمها في الصين في أكتوبر/تشرين الأول 2010؛
- ج. كما تتخذ السكرتارية ترتيبات عقد مناسبة لتشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات التنفيذ الوطنية، وذلك على هامش المؤتمر المعني بتغير المناخ الذي سيتم تنظيمه في كانكون في المكسيك في نوفمبر/تشرين الثاني 2010؛ و
- د. يجوز لمجلس الإدارة عند توفر المزيد من المعلومات النظر في الفترة الفاصلة بين اجتماعين في حضور المؤتمر المعني بتغير المناخ الذي يجري تنظيمه في جورجيا في سبتمبر/أيلول 2010.

(القرار B.10/19)

بند جدول الأعمال رقم 9: القضايا المتبقية من الاجتماع العاشر لمجلس إدارة صندوق التكيف

(أ) أولويات التمويل الأولى

115. قدّم رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف الوثيقة رقم AFB/B.10/5، أولويات التمويل الأولى، التي نظر المجلس فيها أولاً باعتبارها الوثيقة AFB/B.8/7/Rev.1 في اجتماعه الثامن وتم تعديلها بناء على طلب مجلس إدارة صندوق التكيف.

116. قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. تأجيل النظر في بند جدول الأعمال هذا حتى اجتماعه الحادي عشر؛
- ب. إرسال وثائق الاقتراح المتضمن في الوثيقة AFB/B.10/5 إلى السكرتارية بحلول 30 أغسطس/آب 2010؛ و
- ج. الطلب من السكرتارية تجميع تلك الوثائق في وثيقة واحدة تتضمن معلومات لاطلاع الاجتماع الحادي عشر.

(القرار B.10/20)

ب) الإدارة المستندة إلى النتائج وإطار التقييم الخاص بصندوق التكيف

117. جرت مناقشة هذا البند بموجب بند جدول الأعمال رقم 7 " تقرير عن الاجتماع الأول للجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية "

ج) عرض قدمته الدكتورة كريستي ل. إيببي، المدير التنفيذي لمجموعة العمل الثانية المنبثقة عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (IPCC) فيما يتعلق بمؤشرات الضعف والمعاناة

118. استمع مجلس إدارة صندوق التكيف إلى عرض من الدكتورة كريستي ل. إيببي ، المديرية التنفيذية لمجموعة العمل الثانية المنبثقة عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (IPCC) فيما يتعلق بمؤشرات الضعف والمعاناة. وقالت الدكتورة إيببي في ذلك العرض أن مجموعة العمل الثانية نظرت في الضعف الذي هو الدرجة المعرض لها النظام أو عدم القدرة على التغلب على الآثار السلبية الناجمة عن تغير المناخ، بما في ذلك تنوع المناخ وتغيراته الشديدة. ولكنها أشارت إلى أن تعاريف الضعف تتفاوت عبر القطاعات وأنه دالة طبيعة وحجم ومعدل التغير والتقلب الذي يتعرض له النظام، فضلاً عن قدرات التكيف والحساسية حيث تعريف الحساسية هو أنها درجة تأثر النظام بتقلبات وتغير المناخ. وأوضحت الدكتورة إيببي أن التعريف الجاري استخدامه ينظر إلى الضعف على أنه صافي الضرر المتوقع بعد اتخاذ كافة إجراءات التكيف والتخفيف. وفي هذه الحالة، فإن القدرة على التكيف هي التي تحدد الضعف، وهذا التعريف يختلف عن التعاريف الأخرى التي تقيس الضعف على أنه هو الذي يحدد القدرة على التكيف. وليس هناك قياس واحد يمكن تطبيقه في كافة الحالات.

119. وأوضحت الدكتورة إيبى ما كانت تعني بعدد من الأمثلة وقالت أنه بالنسبة للأنظمة البشرية، فإن الضعف يتعلق بعواقب التعرض وليس بالتعرض نفسه، وهو لذلك يتوقف على سياقه وحجمه معاً. فالضعف يمكن أن يتغير عبر النطاقين المكاني والزمني وله أبعاد اجتماعية واقتصادية وبيوفيزيائية. ولكن على الرغم من أهمية إجمالي الناتج المحلي، فهو ليس أفضل عامل يتوقع الضعف. ولذلك، يعتبر تحديد مستويات الضعف من أجل الإجراءات التدخلية عملية اجتماعية وسياسية غالباً ما توقفت على الأسئلة المطروحة ويجري وضع مؤشرات الضعف المختلفة تبعاً للنهج المعتمد. وقالت أن الضعف يشكل تحدياً نظراً لوجود عدد من التعاريف المختلفة، وأيضاً أن الجمهور العام له رأيه. ونتيجة لذلك، لم تلتحم التعاريف في فهم عام لمن هو ضعيف أو ليس ضعيفاً. علماً بأن السبيل للمضي قدماً هو زيادة فهم البعد الاجتماعي والاقتصادي والبيوفيزيائي للضعف الحالي على المستوى المحلي والوطني وتضمين الأثر المتوقع في إطار مجموعة متنوعة من سبل التنمية.

120. عقب العرض، سأل عدد من أعضاء مجلس إدارة صندوق التكيف ما إذا كان من الممكن للدكتورة إيبى أن توصي برقم قياسي للضعف يستخدمه مجلس الإدارة لأن العرض لم يجب على السؤال الخاص بكيف ينبغي على مجلس الإدارة إجراء ذلك التقييم فيما بين البلدان النامية. كما قال البعض أن العرض ركز على المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية للضعف ولم ينظر على نحو كاف في مسألة الضعف والتعرض للمؤثرات المادية أو الأخطار أو تغير المناخ. وسُئلت الدكتورة إيبى عما إذا كان الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ درس النظر في الجوانب المادية والاقتصادية أيضاً. كما كان من المهم النظر في النسبة المئوية المتأثرة من إجمالي الناتج المحلي وأيضاً النسبة المئوية المتأثرة من السكان. ولم يكن أولي اهتمام كاف بالدول النامية الجزيرية الصغيرة الضعيفة على نحو خاص أمام الأثر من تغير المناخ، وطلب من الدكتورة إيبى الرجوع إلى المؤشرات التي يستخدمها البنك الدولي والتي تعنى بذلك الشاغل، فضلاً عن عدد من الفجوات الأخرى التي شوهدت أثناء المناقشة. كما أُشير بوضوح إلى أن المؤشرات التي يستخدمها البنك الدولي بدا أنها تعتمد نهجاً أوسع نطاقاً بشأن قضية الضعف.

121. كما لوحظ أن العرض بين مستوى الاحتمالات المجهولة القائم فيما يتعلق بالأرقام القياسية الخاصة بالضعف، ولم يكن من الممكن نتيجة لذلك عرض سوى أمثلة على مختلف أنواع الضعف. وكان من الضروري الحصول على المزيد من المعلومات عن الضعف بالنسبة لعدد من المؤشرات مثل تغير درجة الحرارة واصطخاب العواصف. ومن المعلومات التي تضمنها العرض، بدا أنه ليس من الممكن تطبيق أي مقياس واحد وأن من الواجب قيام البلد المعني بتحديد مدى ضعفه بنفسه. كما لم تكن هنالك معلومات كافية بشأن كيفية حساب الضعف أمام الوقائع الشديدة التي يجري عادة تقييمها بأقل مما يجب، والتي يمكن أن يكون من المتوقع ازدياد وتيرة نشوئها مع تغير المناخ. ولكن ذلك العرض أسفر فعلاً عن بعض الإرشادات عن كيفية قياس صافي الأضرار الناجمة عن الضعف، كما سُئلت الدكتورة إيبى عما إذا كان عملها يمكن أن يسفر عن إرشادات بشأن أين يجب الاستثمار داخل البلدان الضعيفة أيضاً.

122. أوضحت الدكتورة إيبي أن العرض لم يقدم سوى عدد من الأمثلة لكي يبين أن من الممكن استخدام مقاييس للضعف مختلفة وأن من الممكن على نحو مساوٍ استخدام أمثلة أخرى. وهي أقرت بأن أمام مجلس إدارة صندوق التكيف مهمة صعبة وعدم وجود مقياس واحد يمكن أن يشير إلى من هو الأكثر ضعفاً. فهولندا وبنغلاديش تواجهان المخاطر المادية نفسها ولكن مع الفارق في مدى ضعف البلدين نظراً لاختلاف العوامل الاجتماعية والاقتصادية. ومن غير الممكن بيان أثر التعرض لمخاطر الضعف إلا على نحو عام غير دقيق. ولكن كان يجري وضع عدد من السيناريوهات الجديدة ستتم مناقشتها لاحقاً في هذه السنة في حلقة عمل بالنسبة لمجموعة العمل الثالثة ومجموعة العمل الرابعة المنبثقتين عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وسيضمن التقرير الخامس الذي سيصدر عن الفريق سلسلة من الفصول تبحث في الضعف من حيث: الأمن الغذائي، صحة البشر، والمياه، والمنظومات الإيكولوجية فضلاً عن فصل يبحث في الدول النامية الجزيرية الصغيرة.

123. شكر رئيس مجلس الإدارة الدكتورة إيبي وقال أن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لم يستطع أن يتيح حلاً واحداً لمشكلة كيفية تقييم مدى الضعف. ولكن المناقشة كانت بناءة ومنتجة وجرت إثارة عدد من القضايا الهامة، كان من بينها ضرورة النظر في دور إجمالي الناتج المحلي والأصول المعرضة للمخاطر فضلاً عن السكان المعرضين للمخاطر. ومن الضروري إجراء المزيد من المناقشة ووضع هذا الموضوع على جدول أعمال الاجتماع الحادي عشر الذي سيعقد مجلس الإدارة، وعند ذلك سيكون أمام مجلس الإدارة أيضاً دراسة فنية وضعتها السكرتارية عن هذا الموضوع.

بند جدول الأعمال رقم 10: تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال

124. استمع مجلس إدارة صندوق التكيف إلى عرض قدمه القيم عن أوضاع سوق الكربون، ولاسيما عن التطورات في الولايات المتحدة الأمريكية، وأيضاً الأثر الذي من المرجح أن ينجم عن تغييرات اللوائح التنظيمية في الاتحاد الأوروبي بعد العام 2012، بما في ذلك تلك التي ظهرت في وثيقة أعطيت للصحافة على نحو غير رسمي. كما أبلغ القيم مجلس إدارة صندوق التكيف عن انخفاض في تقديرات الموارد الممكنة من تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال حتى نهاية العام 2012. فتقديرات المدى المتوسط انخفضت من 365 مليون دولار أمريكي نتيجة لانخفاض تقديرات تخفيضات الانبعاثات المعتمدة التي تصدر عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة- مركز ريزو وضعف اليورو.

125. أبلغ القيم عن مبيعات تخفيضات انبعاثات معتمدة في الفترة الفاصلة بين اجتماعين وقال أنه في الفترة مارس/آذار و أبريل/نيسان 2010 كان السوق نشطاً على نحو خاص، مما سهّل للقيم زيادة مجمل المبيعات المباشرة من تخفيضات الانبعاثات المعتمدة وتحقيق تحسين متوسط أسعار تلك المبيعات. كما أوضح القيم أن التكاليف المصاحبة للمبيعات المباشرة في بورصة بلونكست يمكن تقسيمها إلى تكاليف ثابتة وتكاليف متغيرة. فبالنسبة للسنة المنتهية في 31 مايو/أيار 2010، بلغت التكاليف الثابتة 15000 يورو شكّل نصفها رسم عضوية يدفع لمرة واحدة، ونجم عن ذلك انخفاض التكاليف الثابتة

بنسبة النصف في السنوات المقبلة. أما التكاليف المتغيرة المتعلقة بالتعاملات فبلغت 32290 يورو، بحيث بلغ مجموع التكاليف المصاحبة للتعاملات 47290 يورو أو 0.23 في المائة من الإيرادات الناجمة عن بيع تخفيضات الانبعاثات المعتمدة في بورصة بلونكست.

126. طلب أحد أعضاء مجلس إدارة صندوق التكيّف أيضاً لشرط المضاعف الذي يعمل على اقتراحه حالياً الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بتخفيضات الانبعاثات المعتمدة. وأوضح القيم أن اقتراح الاتحاد الأوروبي لم يصبح حتى ذلك الحين سياسة رسمية، ولكن من الممكن أن يقوم المضاعف بوظيفته فقط من خلال منح على سبيل المثال نقاط إيجابية تعادل طن واحد لكل طنّين اثنين من التخفيضات. وفيما يتعلق بالمشروعات الخاصة بتخفيض انبعاثات ثلاثي فلورو الميثان (HFC - 23)، قال القيم أن الاتحاد الأوروبي ليس وحيداً في اقتراح تقييد استخدام تخفيضات الانبعاثات المعتمدة التي تتحقق من تلك المشروعات المعنية بالغازات الصناعية وغيرها، وأن منظومة الأمم المتحدة اقترحت أيضاً تقييد استخدامها. وعرض القيم توجيه أعضاء مجلس إدارة صندوق التكيّف إلى قائمة الاتحاد الأوروبي التي تبيّن البلدان التي لا يجوز قبول تخفيضاتها من الانبعاثات المعتمدة تلك للاستخدام في الاتحاد الأوروبي إذا جرى تسجيلها بعد العام 2012.

127. عقب المناقشة، أخذ مجلس الإدارة علماً بتقرير القيم عن تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال.

بند جدول الأعمال رقم 11: القضايا المالية

(أ) أوضاع موارد الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف والصندوق الاستئماني الإداري

128. قدّم القيم الوثيقة أوضاع موارد الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف والصندوق الاستئماني الإداري حتى 30 أبريل/نيسان 2010، المتضمنة في الوثيقة AFB/EFC.1/5، والتي نظرت فيها لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية وأبلغت عنها في إطار بند جدول الأعمال رقم 7. وقال القيم أنه منذ صدور ذلك التقرير، تم استلام مبلغ آخر هو 36.75 مليون دولار أمريكي بما يجعل مجموع المبلغ المتوفر في الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف 145 مليون دولار أمريكي بغية مساندة قرارات التمويل الجديدة. كما ذكر القيم مجلس إدارة صندوق التكيّف بأوضاع المساهمات في الصندوق الاستئماني الإداري، وأبلغ مجلس إدارة صندوق التكيّف أن حكومات فرنسا وفنلندا واليابان والنرويج وسويسرا تعهدت بمنح المساهمات المتبقية غير المستخدمة - أو حوالي 291935 دولار أمريكي - إلى الصندوق الاستئماني لصندوق التكيّف.

129. قال السيد يان سيدرغن (السويد، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى) أن السويد ستقدم مساهمة بحوالي 10 ملايين يورو لصندوق التكيّف.

130. أخذ مجلس إدارة صندوق التكيّف علماً بالعرض الذي قدّمه القيم.

(ب) خطة العمل للسنة المالية 2011

131. تمت مناقشة بند جدول الأعمال هذا في إطار بند جدول الأعمال رقم 7 " التقرير عن أول اجتماع للجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية " .

(ج) موازنة مجلس الإدارة وسكرتاريته والتقييم للسنة المالية 2011

132. ذكر رئيس مجلس الإدارة أعضاء المجلس بأن هذه القضية تم تناولها في إطار بند جدول الأعمال رقم 7 " تقرير عن أول اجتماع للجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية " .

بند جدول الأعمال رقم 12: اجتماعات مجلس إدارة صندوق التكيف في العام 2010

133. جرى تذكير مجلس الإدارة بأن الاجتماع الحادي عشر للمجلس محدد تجريبياً للانعقاد في بون في الفترة 14 حتى 16 سبتمبر/أيلول وأن السكرتارية كانت تضع اللمسات الأخيرة على ترتيبات عقد الاجتماع الثاني عشر للمجلس في المكسيك، عقب الاجتماع السادس لأطراف بروتوكول كيوتو الذي سيعقد في الفترة من 13 حتى 15 ديسمبر/كانون الأول 2010.

134. اقترح أحدهم تغيير تواريخ الاجتماع الثاني عشر من 14-16 سبتمبر/أيلول 2010 إلى 15-17 سبتمبر/أيلول 2010 بغية أخذ بداية شهر رمضان في الاعتبار .

135. أبلغ رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف أعضاء المجلس أنه يمكن أن يواجه صعوبات في حضور الاجتماع القادم للمجلس ولكنه سيبدل قصارى جهده لحضوره .

136. عقب المناقشة، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف ما يلي:

- أ. عقد اجتماعه الحادي عشر في بون في الفترة 15 حتى 17 سبتمبر/أيلول 2010؛ و
- ب. عقد اجتماعه الثاني عشر في كانكون في المكسيك في الفترة 13-15 ديسمبر/كانون الأول مباشرة عقب انتهاء مؤتمر الأطراف السادس الذي هو اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو .

(القرار B.10/21)

بند جدول الأعمال رقم 13: القضايا الأخرى

رسالة من سكرتارية إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية بشأن تخفيض الكوارث

137. جرى إبلاغ مجلس الإدارة أن رئيس المجلس تلقى رسالة من السيدة مارغاريتا والستروم، مندوبة الأمين العام للأمم المتحدة الخاصة لشؤون تخفيض الكوارث، فهي طلبت فرصة التحدث إلى مجلس إدارة صندوق التكيف عن: أهمية تخفيض الضعف أمام الأخطار الطبيعية، وأيضاً أهمية اتخاذ إجراءات وقائية، والقدرات الفنية الحالية، والخبرات العملية المتوفرة المستفادة من جهود بناء المرونة، وقدرات التكيف من خلال تخفيض مخاطر الكوارث.

138. رحّب رئيس مجلس الإدارة بهذه المبادرة وقال أنه سيكتب إلى السيدة والستروم ليرى كيف يمكن تلبية ذلك الطلب.

رسالة من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

139. جرى إبلاغ مجلس الإدارة أيضاً أن رئيسه تلقى رسالة من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية طالباً اعتماد ملاءة صندوق الأمم المتحدة لتتمة رأس المال كهيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف. وقال أن مجلس إدارة صندوق التكيف سينظر في القضية ويتخذ قراراً في الفترة الفاصلة بين اجتماعين بشأن ما إذا كان يتعين دعوة المزيد من المؤسسات متعددة الأطراف عموماً، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية خصوصاً، لتقديم طلب اعتماد ملاءتها كهيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف بالنسبة لصندوق التكيف.

بند جدول الأعمال رقم 14: اعتماد التقرير

140. أبلغ رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف المجلس أن عليه إتباع ممارساته الراسخة وأن يعتمد في الفترة الفاصلة بين اجتماعين التقرير عن اجتماعه العاشر.

بند جدول الأعمال رقم 15: اختتام الاجتماع

141. أبلغ رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف المجلس أن السيد وليم كوجو أغيمانغ-بونسو قدّم استقالته من عضوية المجلس لكي ينسلم مهام منصبه في سكرتارية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ. وأعرب أعضاء المجلس ومناوبوهم عن امتنانهم للسيد أغيمانغ-بونسو على عمله الجاد باسم المجلس سواء كرئيس لهيئة اعتماد الملاءة أو أحد الأعضاء المناوبين الأصليين في المجلس. وتم الاتفاق على أن يتولى نائب رئيس هيئة اعتماد الملاءة السيد جريزي جانوتا بزويسكي (بولندا، أوروبا الشرقية) رئاسة اللجنة، واختيار عضو المجلس الثاني للانضمام للهيئة سيتم في الفترة الفاصلة بين اجتماعين.

142. عقب تبادل التحيات المعتادة، أعلن رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف اختتام الاجتماع في تمام الساعة 5:30 من مساء يوم الأربعاء الواقع في 16 يونيو/حزيران 2010.

الأعضاء والأعضاء المناوبون المشاركون في الاجتماع

الأعضاء		
المجموعة	البلد	الاسم
أفريقيا	السنغال	Mr. Cheikh Ndiaye Sylla
آسيا	قطر	Mr. Abdulhadi Al-Marri
آسيا	الصين	Mr. Wang Zhongjing
أوروبا الشرقية	بولندا	Mr. Jerzy Janota Bzowski
أوروبا الشرقية	جورجيا	Ms. Medeia Inashvili
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	جامايكا	Mr. Jeffery Spooner
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	أوروغواي	Mr. Luis Santos
مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى	النرويج	Mr. Hans Olav Ibrekk
مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى	السويد	Mr. Jan Cedergren
الدول النامية الجزيرية الصغيرة	فيجي	Mr. Peceli Vocea
أطراف من الملحق 1	اليابان	Mr. Hiroshi Ono
أطراف من غير الملحق 1	كولومبيا	Mr. Ricardo Lozano Picon
أطراف من غير الملحق 1	باكستان	Mr. Farrukh Iqbal Khan

الملحق 1

المناوبون		
المجموعة	البلد	الاسم
أفريقيا	كينيا	Mr. Richard Mwendandu
أفريقيا	مصر	Mr. Elsayed Sabry Mansour
آسيا	منغوليا	Mr. Damdin Davgadorj
آسيا	أوزبكستان	Ms. Tatyana Ososkova
أوروبا الشرقية	ملدوفا	Mr. Valeriu Cazac
أوروبا الشرقية	أوكرانيا	Ms. Iryna Trofimova
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	كوبا	Mr. Luis Paz Castro
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	الأرجنتين	Mr. Santiago Reyna
مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى	سويسرا	Mr. Anton Hilber
مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى	فنلندا	Mr. Markku Kanninen
الدول النامية الجزيرية الصغيرة	مولدوفا	Mr. Amjad Abdulla
أقل البلدان تقدماً	بنغلاديش	Mr. Mirza Shawkat Ali
أطراف من الملحق 1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	Ms. Kate Binns
أطراف من الملحق 1	إسبانيا	Ms. Ana Fornells de Frutos
أطراف من غير الملحق 1	غانا	Mr. William Kojo Agyemang-Bonsu
أطراف من غير الملحق 1	ليسوتو	Mr. Bruno Sekoli

الملحق 2

جدول الأعمال المعتمد للاجتماع العاشر

1. افتتاح الاجتماع
2. قضايا تنظيمية:
 - (أ) اعتماد جدول الأعمال
 - (ب) تنظيم العمل
3. تقرير عن أنشطة رئيس مجلس الإدارة في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين
4. أنشطة السكرتارية
5. تقرير هيئة اعتماد الملاءة
6. تقرير عن الاجتماع الأول للجنة استعراض البرامج والمشروعات بشأن:
 - (أ) القضايا التي يتم تحديدها أثناء استعراض البرامج والمشروعات
 - (ب) البرامج والمشروعات المقترحة
7. تقرير عن أول اجتماع للجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية بشأن:
 - (أ) الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج وإطار التقييم
 - (ب) مدونة الأخلاق المسلكية بشأن مجلس إدارة صندوق التكيف
 - (ج) تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال
 - (د) القضايا المالية
8. برنامج العمل لتشجيع عملية اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية
9. القضايا المتبقية من الاجتماع الثامن لمجلس إدارة صندوق التكيف

- (أ) أولويات التمويل الأولى وتوزيع الموارد بالنسبة لصندوق التكيف
- (ب) الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج وإطار التقييم بشأن صندوق التكيف
- (ج) عرض تقدمه الدكتورة كريستي ل. ابيبي، المديرية التنفيذية لمجموعة العمل الثانية المنبثقة عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، بشأن الأرقام القياسية للضعف
10. تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى أموال
11. القضايا المالية:
- (أ) أوضاع موارد الصندوق الاستئماني لصندوق التكيف والصندوق الاستئماني الإداري
- (ب) خطة العمل للعام 2011
- (ج) موازنة مجلس الإدارة والسكرتارية للعام 2011
- 12 اجتماعات مجلس الإدارة للعام 2010
13. قضايا أخرى
14. اعتماد التقرير
15. اختتام الاجتماع

الملحق 3

تعليقات لجنة استعراض البرامج والمشروعات

أثناء تقييم المشروعات المقترحة

السنغال: التكيف مع الحث الساحلي في المناطق المعرضة للحت (مركز الرصد الإيكولوجي CSE)

(AFB/NIE/Coastal/2010/1)

أعرب عدد من الأعضاء عن رضاهم عن أن المشروع المقترح أتى من خلال هيئة إدارة تنفيذ وطنية. ولكن، كان هنالك شعور بضرورة زيادة التفاصيل في المشروع المقترح وضرورة بيان كيفية ارتباط المشروع بالمشروعات المماثلة في السنغال. كما لوحظ أن ثلاثة من المكونات في المشروع لا يبدو أنها ذات صلة ببعضها البعض وأن من الأفضل وصف التصور بأنه برنامج وليس مشروعاً. ومع أن من الجيد أنه تم التشاور مع أصحاب المصلحة المباشرة، هنالك حاجة لأكثر من مجرد إيضاح لكيفية مساهمة المنظمات غير الحكومية - ولاسيما الاتحاد النسائي - في المشروع. كما لوحظ أنه يبدو أن هنالك بعض الخلط في المصطلحات بحيث أن عبارة هيئة إدارة تنفيذ وطنية استخدمت حين كان المقصود عبارة جهة تنفيذ وطنية. كما لوحظت ضرورة المزيد من المعلومات عن كيفية معالجة المشروع للمخاطر الناجمة عن تغير المناخ، مع شعور بأن من المفيد تضمين تقييم للمخاطر. ويبدو أن بعض العناصر - مثل المكون الخاص بمنطقة جوال - تتناول قضايا بيئية مثل إدارة النفايات وتنظيف القنوات بدلاً من قضايا تكيف بالذات. كما لوحظ أنه على الرغم من أهمية معالجة قضية اللوائح التنظيمية، من المهم أيضاً التأكد من أن تلك اللوائح التنظيمية يمكن أن توضع عند تحديد ذلك باعتباره أحد المعالم. كما شعر بعض الأعضاء بأن من المهم أن لا يغطي المشروع ببساطة الأمد المتوسط بل أن يكون مستداماً في المستقبل.

مصر: التكيف مع ارتفاع مستوى سطح البحر بتحويل مناطق سواحل دلتا النيل إلى مزارع بحرية (برنامج الأمم المتحدة

الإيمائي) (AFB/MIE/Coastal/2010/1)

مع أن اللجنة فهمت الخطر الذي يشكله ارتفاع مستوى مياه البحر على المناطق الساحلية في مصر وتقر بالمعلومات الفكرية الكبيرة الأهمية التي يتضمنها المشروع المقترح، أعرب عدد من الأعضاء عن قلقهم من أن المشروع المقترح لم يتضمن معلومات كافية عن كيف يؤثر مشروع زيادة الزراعات البحرية على السكان المحليين. وخصوصاً، لوحظ أنه على الرغم من أن السكان المستهدفين بالمشروع هم صيادو السمك، يستهدف المشروع نفسه خلق مزارع سمك على اليابسة. كما لوحظ عدم وجود معلومات عن الأثر على الزراعة الذي يمكن أن يسفر عنه المشروع. وليست هنالك معلومات عن مدى فعالية تكاليف المشروع. كما لا يبدو أن الأثر على المنظومات الإيكولوجية حظي بالدراسة الكافية. واقترح أحدهم ضرورة إيضاح

دور مشروع الإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية في دلتا نهر النيل، الذي يموله الصندوق الخاص بتغيّر المناخ (SCCF)، حيث أن الاستعراض الفني الذي أجرته سكرتارية صندوق التكيف يوحي بأن للمشروع المقترح صلة بذلك المشروع المماثل نسبياً. كما لوحظ عدم وجود معلومات عن الأثر الذي يمكن أن يسفر عنه تغيّر المناخ كالتغيّر في مستوى سطح البحر على الاستدامة الطويلة الأمد للمشروع المقترح.

موريتانيا: تعزيز قدرات مدينة نواكشوط على التكيف بغية تخفيض ارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات وأخطار
تعديات الكثبان الرملية (البنك الدولي) (AFB/MIE/Urban/2010/1)

أدركت لجنة استعراض البرامج والمشروعات المخاطر التي تنجم عن تغيّر المناخ، شاملة ارتفاع مستوى سطح البحر واشتداد تدهور الأراضي، كما أقرت بالمضمون الفكري للمشروع المقترح. ولوحظ أن المشروع المقترح يتضمن مكونين متميزين عن بعضهما، واحد يتناول التصحر والآخر تخطيط المناطق الساحلية، وليس من الواضح كيفية الربط بين الاثنين. وهناك أيضاً افتقار المشروع المقترح للمعلومات عن نواحي علوم تغيّر المناخ وأثر ذلك التغير. ويبدو أيضاً أن التكلفة المعنية باهظة وبحاجة للإيضاح. ولاسيما المكون الخاص بتخطيط المناطق الساحلية حيث يبدو ذا صلة على نحو رئيسي بمساعدة التخطيط والمعلومات ولا يبدو ذا صلة بأنشطة تكيف ملموس. أما تكلفة المشروع عموماً فهي عالية بينما لا يشكل مشروع التكيف الرئيسي سوى جزء من الموازنة الشاملة الخاصة بالتصور المقترح للمشروع.

موريشيوس: تكييف إدارة المنطقة الساحلية بغية معالجة أثر تغيّر المناخ (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
(AFB/MIE/Coastal/2010/2)

جرى الإعراب عن القلق من استخدام مشروعات الإيضاح والعرض مع التنويه إلى أنها تبدو بصورة رئيسية مساندة لمصالح قطاع السياحة. وتم التأكيد على أن من المهم أن يستوفي صندوق التكيف احتياجات المجتمعات المحلية المعنية وأن لا يجري استخدامه لمساندة مشروعات أعمال القطاع الخاص. كما لم يكن واضحاً لماذا جرى اختيار مشروعات الإيضاح والعرض ومن الذي ينتفع من تلك المشروعات في الأمد الطويل. وجرى تذكير لجنة استعراض البرامج والمشروعات أن غرض صندوق التكيف هو تمويل مشروعات التكيف الطويل الأمد. كما لم يُعطِ المشروع المقترح معلومات كافية عن أثر تغيّر المناخ على المشروعات، وساد شعور بأن من المهم إتاحة تقييم للمخاطر بغية بيان وإيضاح تلك الأخطار. ولكن جرى التذكير بأن حماية المناطق الساحلية هي محور تركيز بالغ الأهمية بالنسبة للدول النامية الجزيرية الصغيرة، وقيل أن من المهم تذكّر أن منافع السياحة لا تقتصر على مشروعات أعمال القطاع الخاص، وأنه على كل حال يستفيد الآخرون أيضاً من حماية المناطق الساحلية.

نيكاراغوا: تخفيض المخاطر والمعاناة من الفيضانات والجفاف في مستجمع مياه استيرو ريال (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/MIE/Water/2010/1)

أشير إلى أن المشروع بدأ وهو يعالج أعراض وليس أسباب الجفاف والفيضانات، وبرز شعور بأن من الضروري أيضاً تناول قضية إدارة مستجمعات المياه. وأكثر نوع من الوقود شيوفاً في تلك المنطقة هو حطب الوقود، مما أدى إلى التصحر الذي أثر على الفيضانات. فإثناء سدود التخزين ليس سوى جزء من الحل. علماً بأن النهج القائم على المنظومات الإيكولوجية لهذه المشكلة أكثر فعالية، ومن الضروري إتاحة المزيد من المعلومات عن نواحي علوم تغيير المناخ المعنية إلى لجنة استعراض المشروعات والبرامج، فضلاً عن معلومات عن المنظومات الإيكولوجية المحلية. وعلى الأقل، من الضروري وجود معلومات عن هطولات الأمطار ودرجات الحرارة بغية إتاحة أساسيات متابعة أثر تغيير المناخ على المشروع. وجرى الإعراب عن القلق من أن التمويل المطلوب ليس كافياً لتحقيق إدارة الفيضانات حقيقة، وسأل أحدهم عما إذا كانت وزارة البيئة والموارد الطبيعية الجهة المناسبة لتنفيذ المشروع.

باكستان: تخفيض المخاطر والمعاناة من فيضانات طفرات بحيرة جمودية في شمال باكستان (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/MIE/DRR/2010/1)

التركيز على تدعيم المعرفة والمعلومات عن طفرات فيضانات البحيرات الجمودية كان موضع تساؤل، ولكن أُشير أيضاً إلى أنه نظراً لطبيعة المشكلة الجاري تناولها، فإن الإجراء الوحيد الفعال من إجراءات التكيف بالنسبة للسكان المحليين هو إعلامهم عن المخاطر. ولكن يبدو أن هنالك الكثير جداً من التركيز على التوصيات بشأن السياسات وليس التركيز الكافي على إدارة المخاطر بحد ذاتها. كما اعتبرت المجتمعات المحلية بحاجة للانخراط في المشروع. وجرى الإعراب عن القلق من أن برنامج الأمم المتحدة يطبق على المشروع رسم إدارة مقطوع هو عشرة في المائة. ومع أن تلك ممارسة شائعة، لوحظ أن ذلك الرسم قد يكون باهظاً في هذه الحالة.

جزر سليمان: تعزيز مرونة المجتمعات المحلية في جزر سليمان تجاه الأثر السلبي الناجم عن المناخ في الزراعة والأمن الغذائي (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/MIE/Food/2010/1)

ساد شعور بالحاجة إلى إعطاء المزيد من المعلومات عن المكون الثاني من المشروع المقترح، فضلاً عن المزيد من التفاصيل عن الكيفية التي سيتم بها استخدام الموارد المالية بشأن المكون الأول من المشروع. كما من الضروري إتاحة المعلومات عن مختلف سيناريوهات تغيير المناخ.

تركمانستان: التصدي لمخاطر تغيير المناخ على أنظمة الزراعة في تركمانستان بتحسين ممارسات عملية إدارة المياه على الصعيد الوطني وعلى مستوى المجتمعات المحلية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (AFB/MIE/Water/2010/2)

على الرغم من التأكيد على أن استخدامات المياه تعتبر قضية هامة في آسيا الوسطى، ليست المعلومات المُعطاة كافية لكي تتم الموافقة على المشروع المقترح بشكله الحالي. كما أُشير إلى وجود مخاطر عدم الوفاء بالمعلم الخاص بالمكوّن الأول حيث يبدو أنه يتطلب تغيير التشريع المعني وهو ما يمكن أن لا يكون من صلاحيات الجهة التي ستقوم بالتنفيذ. ولذلك، من المطلوب إعطاء المزيد من المعلومات عن الجهات الفاعلة الأخرى المعنية بالتأكد من إمكانية سن ذلك التشريع. ويعتبر ضمان وجود لوائح تنظيمية سليمة من بين أكثر التحديات التي تتم مواجهتها أهمية في جعل مشروعات التكيف فعالة.



ADAPTATION FUND

AFB/EFC.1/3/Rev.1

16 يونيو/حزيران 2010

مجلس إدارة صندوق التكيف

لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية

الاجتماع الأول

بون، 14 يونيو/حزيران 2010

بند جدول الأعمال رقم 3

نهج بشأن تنفيذ الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج – RBM

أولاً. خلفية مرجعية

1. في اجتماعه الثامن في نوفمبر/تشرين الثاني 2009، نظر مجلس إدارة صندوق التكيف في الوثيقة بعنوان *إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج (RBM) من أجل صندوق التكيف*، وهي مُتضمنة في الوثيقة AFB/B.8/8. وطلب مجلس الإدارة من السكرتارية تقديم دراسة أكثر تفصيلاً لينظر فيها في اجتماعه التاسع، على أن توجز نهجاً ممكناً بشأن الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج والتقييم. وأتفق على إيلاء المزيد من الاهتمام لتطوير الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج حسبما تم تحديدها في سياسات العمليات وفي الإرشادات بشأن قدرة الأطراف على الحصول على الموارد من صندوق التكيف.

2. وأبرز مجلس الإدارة شرط أن يكون نهج الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج متناسباً مع الموارد المتوفرة. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، يمكن أن يحدث تنفيذ نهج الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج على خطوات، بتطبيق مجلس الإدارة للدروس المستفادة في وضع الخطط وفي المتابعة والتقييم. وطلب مجلس الإدارة إبقاء متطلبات رفع التقارير بسيطة قدر الإمكان، وأن يتم تبسيط الخطوات لكي لا تشمل سوى عدد محدود من المؤشرات الرئيسية. ووافق مجلس الإدارة على نهج الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج مع المكونات التالية وطلب من السكرتارية:

- وضع إطار النتائج الاستراتيجي لصندوق التكيف مع أهدافه ومجموعة صغيرة من المؤشرات القابلة للقياس بغية قياس النتائج المنجزة. ويمكن أن تكون النتائج عوامل أو متغيرات كمية أو نوعية تتيح وسيلة بسيطة يمكن التعويل عليها لقياس المنجزات أو تجسيد التغيرات المتصلة بعملية محددة أو نشاط محدد. سيتضمن إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج مزيجاً من المؤشرات الكمية والنوعية معاً.
- وضع تصاميم نظام متابعة الأداء والإبلاغ عنه. وينبغي على ذلك النظام الإعراب عن النتائج الجاري تحقيقها من خلال جمع وتحليل عدد صغير من المؤشرات على أن تكون محكمة التوقيت ويمكن الاعتماد عليها وفعالة التكاليف.
- تضمين التقييم في دورة المشروعات بمثابة أداة أداء رئيسية. وينبغي إجراء عمليات التقييم في منتصف المدة وقبل انتهاء المشروع بالنسبة لكافة المشروعات، وذلك كحدّ أدنى.
- تضمين التعلم وإدارة المعرفة (KM) في دورة المشروعات.
- تحديد أدوار واستخدامات المعلومات عن الأداء من أجل المساءلة وخلق وتعميم المعرفة.
- تضمين موازنة تأشيرية تتبع نهجاً متدرجاً بشأن إدخال الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج.

3. يقترح النهج بشأن الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج الموجز في هذه الوثيقة إجراءات ملموسة بشأن كل من هذه المكونات ويستفيد من سياسات العمليات ومن الإرشادات:

يلتزم صندوق التكيف بتمويل مشروعات وبرامج التكيف الملموس. وتعريف مشروع التكيف الملموس هو أنه مجموعة من الأنشطة تهدف إلى معالجة الأثر السلبي والمخاطر الناجمين عن تغير المناخ. ويمكن تنفيذ مشروعات التكيف على صعيد المجتمعات المحلية أو البلدان أو عبر الحدود. تتعلق المشروعات بأنشطة ملموسة جماعية الهدف/الأهداف وملموسة النواتج والمخرجات، بضيق التحديد من حيث النطاق والحيث

والوقت. أما برنامج التكيف فهو عملية بخطوات أو خطة أو نهج من أجل معالجة أثر تغيّر المناخ نطاقه أكبر من نطاق مشروع منفرد.

4. من أجل وضع مشروعات تساند إجراءات التكيف، تتبع هذه الوثيقة نهج الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيّر المناخ (IPCC)¹ وهي تعرّف التكيف كما يلي:

التكيف هو: تكيف الأنظمة الطبيعية أو البشرية استجابة لمحفزات مناخية فعلية أو متوقعة أو أثرها، بحيث يخفف من الضرر أو يستغل الفرص النافعة. ويمكن تمييز أنواع مختلفة من التكيف شاملة: الاستباقي، والمستقل ذاتياً، والمخطط. التكيف المخطط هو نتيجة لقرار عمدي خاص بالسياسات استناداً إلى معرفة أن الأوضاع تغيّرت أو على وشك التغيّر وذلك الإجراء مطلوب للعودة إلى الوضع المرغوب أو الحفاظ عليه أو تحقيقه.

5. من أجل وضع نهج إدارة مستندة إلى تحقيق النتائج بشأن صندوق التكيف، من الضروري وجود فهم مشترك للضعف. وفي هذه الوثيقة، الضعف هو مرة أخرى متسق مع تعريفه الذي اعتمده الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيّر المناخ:

درجة حساسية النظام المعني إلى - وعدم قدرته على التغلب على - الأثر السلبي الناجم عن تغيّر المناخ، بما في ذلك تقلبات المناخ ووقائعه الشديدة. والضعف هو دالة طبيعة وحجم ومعدل تغيّر المناخ والتقلبات التي يتعرض لها النظام، وحساسيته وقدراته على التكيف.

ثانياً. مسودة إطار النتائج الاستراتيجي

6. يتوقف نجاح نهج الإدارة المستند إلى تحقيق النتائج على الاتجاهات الإستراتيجية من مجلس إدارة صندوق التكيف وعلى قوة قدرات البلدان المتلقية للمعونات على المتابعة ورفع التقارير على مستوى المشروعات. وفي إطار عملية التخطيط الاستراتيجي، يعتبر إطار النتائج الاستراتيجي أساس نظام الإدارة المستند إلى تحقيق النتائج. ومن شأن هذا الإطار تمكين مجلس إدارة صندوق التكيف من ترجمة التفويض الممنوح له إلى نتائج ملموسة بغية مساندة: الخطط الجارية، والإدارة، ومتابعة وقياس النتائج. كما أنه يحدد الأهداف والأولويات ويساند قياس النتائج ويساعد في الإسهام في تحقيق الأهداف عالية المستوى، ومنها على سبيل المثال أهداف اجتماع مؤتمر أطراف بروتوكول كيوتو.

7. بالنسبة لصندوق التكيف، من الضروري وضع الأهداف الإستراتيجية استناداً إلى أولويات إستراتيجية متفق عليها فعلاً:

1. الأولوية الإستراتيجية (SP) 1: مساعدة أطراف بروتوكول كيوتو من بين البلدان النامية المعرضة على نحو خاص للأثر السلبي الناجم عن تغيّر المناخ في الوفاء بتكاليف التكيف
2. الأولوية الإستراتيجية 2: تمويل مشروعات وبرامج التكيف الملموس المدفوعة باعتبارها البلدان المعنية والمستندة إلى احتياجات ووجهات نظر وأولويات الأطراف المؤهلة

¹ IPCC, 2007: Climate Change 2007: Impacts, Adaptation and Vulnerability. Contribution of Working Group II to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Appendix I: Glossary

8. من شأن نهج صندوق التكيف التركيز على تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، بما في ذلك تقلباته على الصعيدين المحلي والوطني. وسيشمل إطار النتائج قياس: قدرات التكيف أو المرونة، وقياس مشاركة البلدان المعنية. ويمكن أن ينظر مجلس إدارة صندوق التكيف في تضمين المزيد من التفاصيل عن إطار النتائج الاستراتيجي، وذلك بغية جعله أداة متابعة أكثر فعالية وإرشاد برامج البلدان لبناء أطر متابعة فعالة. وبالنسبة لمجال النتائج الواسع النطاق، ينبغي أن يوضح مجلس إدارة الصندوق صراحة ما يقوم به الصندوق وكيف سيؤثر التمويل منه في مختلف فئات المجتمعات المعنية.

9. يتضمن إطار النتائج الاستراتيجي المقترح لصندوق التكيف التعاريف المدرجة لكل من التكيف والضعف، كما يحدد غاية واحدة عالية المستوى ويصوّب الأهداف والمؤشرات المناسبة، وهذه جميعها ضرورية من أجل: استخدام الموارد، ومتابعة التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج، وتقييم تلك النتائج. ويتم تحديد النتائج المتوقعة على مستويات النواتج والمخرجات ويتم وضعها على نحو يسهّل قياسها والتحقق منها ومن ملاءمتها.

10. هيكله النتائج بالنسبة لصندوق التكيف هي كما يلي:

الغاية: مساعدة البلدان النامية الأطراف في بروتوكول كيوتو الضعيفة على نحو خاص أمام الأثر السلبي الناجم عن تغيّر المناخ في الوفاء بتكاليف مشروعات وبرامج التكيف الملموس، وذلك بغية تنفيذ إجراءات تتسم بالمرونة تجاه المناخ.

الأثر: ازدياد المرونة على صعيد المجتمعات المحلية والصعيد الوطني والإقليمي تجاه تقلبات المناخ وتغيّره.

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، شاملاً التقلبات على الصعيدين المحلي والوطني.

11. النواتج هي المقياس الرئيسي في إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج الذي يوضح التغيرات المقصودة في أوضاع التنمية التي تتجم عن أنشطة المشروع المعني. وهي نتائج تنموية متوسطة الأمد يتم خلقها من خلال تحقيق نواتج ومساهمات مختلف الشركاء وغير الشركاء. ونتيج النواتج رؤية واضحة عما تغيّر أو سيتغيّر على الصعيد العالمي أو في منطقة محددة أو بلد محدد أو مجتمع محلي محدد في غضون فترة زمنية معلومة. وهي عادة ذات صلة بالتغيير في أداء المؤسسات أو السلوك بين الأفراد أو المجموعات.

الإطار 1: المصطلحات الرئيسية في الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج

مصطلحات الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج المستخدمة في هذا القسم هي المصطلحات المنسقة التي تستخدمها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG)، منسقة مع تعاريف لجنة التنمية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD-DAC).

النتائج: التغييرات في وضع التي تنجم عن علاقة بين سبب ونتيجة. وهناك ثلاثة أنواع من تلك التغييرات يمكن إحداثها من خلال إجراء تدخلي تنموي - مخرجاته ونواتجه وأثره.

الغاية: الهدف عالي المستوى الذي من المقصود أن يسهم فيه إجراء تدخلي.

الأثر: الأثر الإيجابي والسلبي الطويل الأمد على مجموعات سكانية قابلة للتحديد وناجمة عن إجراء تدخلي تنموي. ويمكن أن يكون ذلك الأثر، اقتصادياً، اجتماعياً حضارياً، مؤسسياً، بيئياً، تكنولوجياً، أو من أنواع أخرى.

النواتج: الأثر المقصود أو المحقق قصير الأمد ومتوسط الأمد الناجم عن مخرجات إجراء تدخلي، عادة ما يتطلب جهود جماعية من الشركاء. وتمثل النواتج التغييرات في أوضاع التنمية التي تحدث بين إنجاز المخرجات وتحقيق الأثر.

المخرجات: المنتجات والخدمات التي تنجم عن إنجاز أنشطة في إطار إجراء تدخلي تنموي.

12. إطار النتائج الاستراتيجي الكامل مدرج في الملحق 1 لهذه الوثيقة.

ثالثاً. نظام متابعة الأداء ورفع التقارير عنه

13. يعمل نهج الإدارة المستند إلى تحقيق النتائج على المستويات الرئيسية الثلاثة التي ترتبط ببعضها ارتباطاً وثيقاً من خلال الأهداف المشتركة فيما بينها. وهذه المستويات هي:

- المشروع/البرنامج
- البلد أو حافظة العمليات
- المؤسسة/الصندوق

14. في المرحلة الأولى من تنفيذ نهج الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، ينبغي أن يركز صندوق التكيف على مستوى المشروع ومستوى الصندوق. وتنفذ المتابعة على مستوى المشروع الهيئة التي تقوم بإدارة تنفيذ مشروع فعلي (هيئة إدارة التنفيذ الوطنية أو هيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف). وتنفذ السكرتارية المتابعة على مستوى الصندوق بموجب توجيهات من مجلس إدارة الصندوق. وفيما يلي أدناه وصف للإجراءات على هذين المستويين.

مستوى المشروع

15. ينبغي تصويب الأهداف على مستوى المشروع مع الأهداف الموجزة بالنسبة للصندوق. وتشمل كافة المشروعات خطة متابعة وتقييم (M&E) ملموسين ومزودين تماماً بالموازنة اللازمة التي ينبغي أن تشملها وثيقة

المشروع المعني النهائية، التي ينبغي تقديمها للموافقة عليها. ومن المهم أن تشمل كافة الخطط وصفاً للترتيبات المؤسسية وموازنة محددة بشأن: المتابعة، ورفع التقارير، وإدارة البيانات، والدروس والتعلم، والتقييم. وفيما يلي وصف للعناصر الرئيسية لنظام الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج على مستوى المشروع.

الأهداف والمؤشرات

16. وافق مجلس إدارة صندوق التكيف - من بين أمور أخرى مع الموافقة على الوثيقة بعنوان *الإطار المستند إلى تحقيق النتائج* في نوفمبر/تشرين الثاني 2009- على أن من شأن سلسلة النتائج إتاحة نموذج منطقي منظم يبين خطوات مصوّبة ضرورية لتحقيق أهداف الصندوق (أنظر الصفحة 3 أعلاه). وفي ضوء الهيكلية الحاكمة في الصندوق وطبيعة عملياته المدفوعة باعتبارات المشروعات والبرامج، فإن إطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج يجمع بين نهج من القمة إلى القاعدة ونهج من القاعدة إلى القمة.

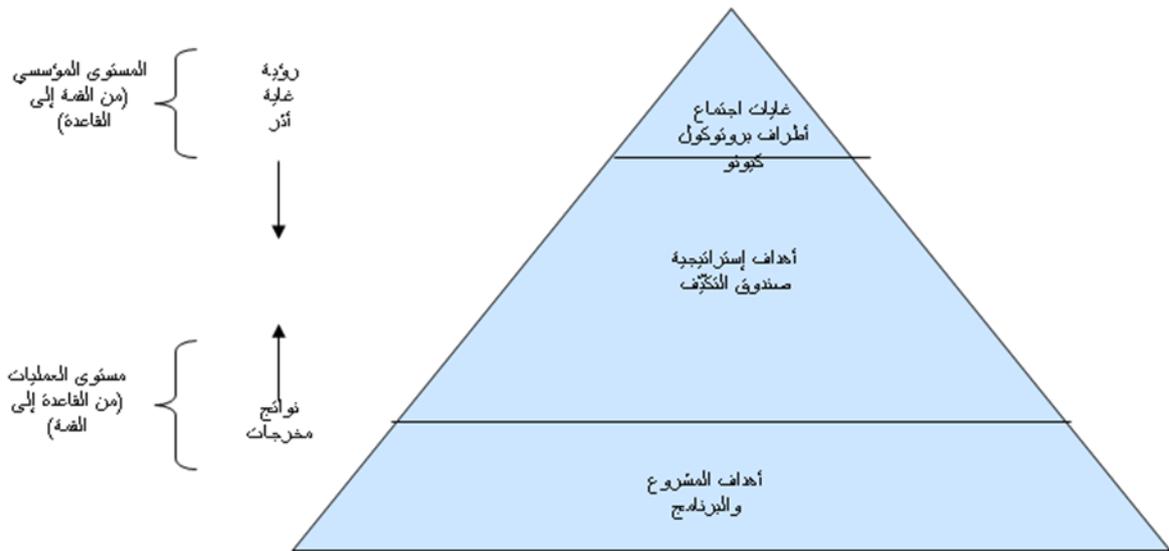
17. تختار المشروعات مجموعة من المؤشرات المصوّبة مع مؤشرات وأهداف الصندوق. ومن شأن أطر نتائج المشروعات أن تشمل فقط تلك المؤشرات الرئيسية على مستوى الصندوق التي تعكس على نحو مناسب أهداف المشروع المعني. كما يتم اختيار مؤشرات المشروعات المحددة بما يعكس الأهداف المحددة في البلد المعني ومتطلبات رفع التقارير. ولا يقوم مجلس صندوق التكيف بوضع إجماليات تلك المؤشرات، بل يقوم بمتابعة التقدم المحرز في تحقيق الأهداف المحددة للمشروع.

18. يتعين على كل من المشروعات وضع مجموعة مؤشرات المخرجات والنواتج الخاصة به التي تتصل مباشرة مع الأهداف على مستوى الصندوق التي يبيّنها الملحق 1. كما ينبغي تضمين الأهداف على مستوى المشروع في إطار سجل المشروع المعني.

الأساسيات

19. يعتبر تحديد الأساسيات من بين المكونات الحاسمة الأهمية لإطار الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج. وعلى كل مشروع إعداد أساسيات ورفعها مع وثائق المشروع. وتستفيد الأساسيات من المعلومات والبيانات المأخوذة من تقييم الضعف ويجري استخدامها في وضع تصاميم المشروع المعني. وينبغي أن تكون الأساسيات وثيقة مبسّطة تتضمن معلومات من تقييمات الضعف والاحتياجات ومن مصادر ثانوية قائمة فعلاً. وينبغي أن تكون تلك المعلومات دقيقة التصويب مع كل من المؤشرات المختارة التي يكون المشروع مسؤولاً عن تتبعها. ومن المهم إنجاز الأساسيات قبيل بدء المشروع لكي يصبح من الممكن القياس الدقيق لأي تغيير والمساهمة في ذلك التغيير طوال حياة المشروع المعني. ويجوز لمجلس إدارة الصندوق النظر في أن يطلب من السكرتارية وضع إرشادات أو دليل عملي بشأن كيف يمكن وضع أساسيات المشروع المعني.

الشكل 1: هيكلية إطار النتائج



رفع التقارير

20. يمكن للمتابعة تتبع التقدم المحرز نحو مجموعة من المعايير المرجعية، مع قياسه فيما يتعلق بالنواتج، بينما يعمل التقييم على التحقق من النتائج، ويمكنه إعطاء أحكام بشأن سبب تحقيق النتائج المقصودة وغير المقصودة وإلى أي مدى تحققت (مثلاً: ازدياد المرونة، انخفاض الضعف، تحسّن فعالية التكاليف). علماً بأن التقارير تعطي صورة عن التقدم المحرز والنتائج المتحققة وهي أداة هامة من بين أدوات المساءلة.

21. التقرير السنوي عن أداء المشروع (PPR) هو من بين وسائل التعرف على نتائج المشروع. ويرفع كل مشروع تقريراً عن أدائه على أساس سنوي متى تمت الموافقة عليه وتخصيص أول مبلغ مالي له. ومن شأن التقرير عن أداء المشروع إعطاء صورة عن التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف وكفاءة وفعالية عملية التنفيذ.

مستوى الصندوق

تتبع الكفاءة والفعالية على مستوى صندوق التكيف

22. من شأن متابعة كفاءة وفعالية الصندوق أو متابعة الخطوات أن تساعد مجلس إدارة الصندوق في تتبع كفاءة وفعالية الصندوق استناداً إلى المؤشرات والأهداف المدرجة في الملحق 2 لهذه الوثيقة. وتعتبر متابعة الخطوات أداة إدارة مفيدة وهي تحدث على أساس مستمر بغية تتبع ما إذا كان يتم تنفيذ حافظة عمليات الصندوق حسب المقصود، وما إذا كان يتم استيفاء المعايير ويجري استخدام الموارد على نحو متسم بالكفاءة.

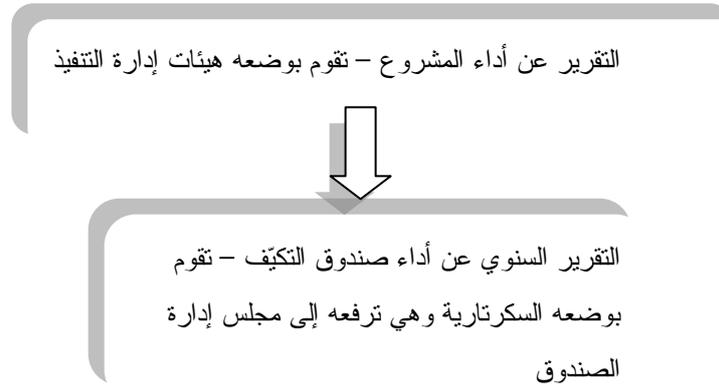
23. يتم تتبع مؤشرات الخطوات على مستوى الصندوق والإبلاغ عنها سنوياً. وتأخذ تلك المؤشرات في الاعتبار الملاءمة الإستراتيجية والدور/المساهمة في التفويض الممنوح للصندوق والملاءمة لإرشادات اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو والبروتوكول نفسه. ويشمل تتبع خطوات الصندوق: (1) قضايا الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج مثل: وضع تصاميم الأساسيات، وجمع بيانات أساسيات ونتائج تقييمات الضعف، وإستراتيجية متابعة المشروع المعني

مع مخصصات موازنة كافية؛ (2) تأمين التمويل اللازم، وآليات التمويل وكفاءة استخدامه؛ و (3) نوعية المشروع شاملة إنجاز تقييمات الضعف والمخاطر أثناء تنفيذ المشروع.

متابعة الصندوق ورفع التقارير عنه

24. تجري متابعة نواتج حافظة العمليات على مستوى صندوق التكييف على أساس سنوي، وذلك بغية تتبع التقدم المحرز نحو بلوغ النواتج المقصودة. ويجري عرض أوضاع متابعة حافظة العمليات سنوياً في اجتماعات مجلس إدارة الصندوق، وذلك من خلال التقرير السنوي عن أداء صندوق التكييف (AFAPR). وبموجب التوجيهات من لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية، تتولى السكرتارية مسؤولية إعداد هذا التقرير، الذي يعتبر الأداة الرئيسية للإبلاغ عن مشروعات الصندوق الجاري تنفيذها. ولكن السكرتارية تعتمد على التقارير على مستوى المشروعات وأنظمة المتابعة والتقييم في تهيئة المعلومات عن النتائج على مستوى المشروعات، وذلك لكي تضع الإجماليات وترفع التقارير عن: عدد صغير من المخرجات الرئيسية، والتقدم المحرز نحو تحقيق النواتج، ومؤشرات الكفاءة المختارة، وأنشطة التعليم الموحدة.

الشكل 2: مكونات التقارير على مستوى صندوق التكييف



25. في إطار نهج موحد، من شأن التقرير السنوي عن أداء صندوق التكييف تسهيل وضع إجماليات بضعة نواتج رئيسية وعرض النتائج على مستوى الصندوق التي تسهم في تحقيق الغاية والأهداف الشاملة التي يعتمدها صندوق التكييف. ويجري وضع إرشادات للتأكد من استمرار متابعة - من بين أمور أخرى - أداء تنفيذ المشروع والتقدم المحرز فيه، والتقدم نحو تحقيق ازدياد المرونة/انخفاض الضعف، والإجراءات المتخذة لتحقيق الاستدامة وقابلية المحاكاة.

26. لكي يجري تتبع التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج وأيضاً من أجل جمع المعلومات عن المشروع المعني، ينبغي على مجلس إدارة الصندوق النظر في المضي قدماً في وضع قاعدة بيانات المشروعات. ويجب أن تكون قاعدة البيانات تلك موضوعة على شبكة الإنترنت وسهلة الوصول إليها بغية الحفاظ على شفافية صندوق التكييف. وعلى قاعدة البيانات أن تدمج تماماً العناصر اللازمة لمتابعة المشروعات التي يجري تمويلها متابعة صحيحة. ومن شأن هذا أن

يتضمن إمكانية قيام مديري المشروعات بإدخال: البيانات الأساسية، ومعالم المراحل، والغايات، والمؤشرات، الخ... على أن تكون عملية وضع ذلك النظام على اتساق تام مع القرارات بشأن كيفية قياس الأداء].

رابعاً. إدماج أنشطة التقييم

تكامل أدوار المتابعة والتقييم

27. تعرّف لجنة التنمية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي التقييم على أنه تقييم منهجي وموضوعي لمشروع أو برنامج جارٍ تنفيذه أو منجز أو سياسة، فضلاً عن تصاميمه وتنفيذه ونتائجه. والهدف هو تحديد مدى الملاءمة والوفاء بالأهداف وكفاءة عملية وضع المشروع أو البرنامج المعني وفعاليتته وأثره واستدامته. وينبغي أن تتيح أية عملية تقييم معلومات ذات مصداقية ومفيدة، تسهل تضمين الدروس المستفادة في عملية اتخاذ القرارات لدى كل من البلدان المتلقية للمعونات والجهات المانحة.

28. مع أن المتابعة هي من بين الأدوات الرئيسية في الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، يمكن اعتبار التقييم بمثابة " فحص حقيقي " للمتابعة والإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج. فالمتابعة تبيّن ما إذا كانت المؤسسة المعنية أو البلد المعني/الحافظة المعنية أو المشروع المعني على المسار المؤدي إلى تحقيق الأهداف المرجوة. أما التقييم فينتج المعلومات عن ما إذا كان المشروع المعني أو الحافظة المعنية يسير/تسير على الطريق الصحيح. كما يتيح التقييم الشواهد على كيفية حدوث التغيرات ونقاط قوة وضعف تصاميم المشروعات والبرامج أو الاستراتيجيات. ويقارن الجدول التالي بين المتابعة والتقييم فيما يتعلق بثلاث قضايا رئيسية ذات أهمية بالنسبة لمجلس إدارة صندوق التكيف.

الإطار 2: المتابعة في مقابل التقييم

التقييم	المتابعة
عرضي أو خاص	مستمرة أو دورية
يصور النتائج المقصودة والنتائج غير المقصودة	التركيز على التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المرجوة
يمكن أن يجيب على أسئلة عرضية	لا تجيب على أسئلة عرضية

29. تشير أفضل الممارسات فيما يتعلق بالتقييم إلى وجوب تنفيذ وظيفة التقييم في المؤسسات الدولية بموجب المبادئ التالية:

الإطار 3: مبادئ بشأن التقييم في المؤسسات الدولية

الاستقلال عن عملية صنع السياسات والإدارة	الحيادية: إعطاء أقوال كافة أصحاب المصلحة المباشرة	الشفافية: التواصل الواضح فيما يتعلق بغرض التقييم واستخدامه المقصود
الإفصاح عن المعلومات: مشاطرة الدروس مع كافة الأطراف المعنية	الأخلاق المسلكية: احترام رفاة ومعتقدات وتقاليد المعنيين أو المتأثرين وتفادي تعارض المصالح	الشراكات: بين هيئات إدارة التنفيذ، والحكومات، والمجتمع المدني والمنتفعين
الاختصاصات والقدرات: اختيار الخبرة المطلوبة بشأن التقييمات واعتماد منهجيات صارمة	الفائدة: خدمة احتياجات المستخدمين المستهدفين من المعلومات	المصداقية المستندة إلى البيانات القابلة للتعويل عليها والمشاهدات

إجراءات التقييم الفوري

30. ينبغي تطوير وظيفة التقييم تدريجياً. ولكن يجب أن يضطلع مجلس إدارة صندوق التقييم بمهمتين لهما صلة بالتقييم وأولوية عالية: (1) وضع إرشادات بشأن عمليات التقييم النهائي؛ و (2) إعداد إطار بشأن عملية التقييم.

الإرشادات بشأن عمليات التقييم النهائي

31. تقول سياسات وإرشادات العمليات بشأن قدرة الأطراف على الحصول على الموارد من صندوق التقييم ما يلي:

"تخضع كافة المشروعات والبرامج العادية التي تنجز تنفيذها إلى عملية تقييم نهائي تقوم بها جهة تقييم مستقلة تختارها هيئة إدارة التنفيذ المعنية. ويحتفظ مجلس إدارة صندوق التقييم بحق إخضاع المشروعات والبرامج الصغيرة لعملية تقييم نهائي عندما يرى ذلك مناسباً. ويتم رفع تقارير التقييم النهائي إلى مجلس إدارة صندوق التقييم في غضون فترة معقولة بعد انتهاء تنفيذ المشروع المعني حسبما تشترطه اتفاقية المشروع".

32. بما أن من المتوقع أن يبدأ صندوق التقييم الموافقة على المشروعات في الأشهر القليلة القادمة، هناك ضرورة ملحة لوضع إرشادات بشأن عمليات التقييم النهائي. وعلى الرغم من أن تلك المشروعات لن يتم إنجازها إلا بعد عدة سنوات، يعتبر من أفضل الممارسات وضع خطط عمليات التقييم النهائي في مرحلة وضع تصاميم

المشروعات. كما أنه نظراً لوجود عدة هيئات إدارة تنفيذ، من الضروري وضع ممارسات مشتركة وموحدة في الإبلاغ عن النتائج لكي يمكن إجمالها على مستوى الصندوق. وعلى المشروعات أن تحدد منذ البداية كيف ستقيس إنجاز الأهداف المعنية وأداء مختلف المشاركين وكيف ستحدد الدروس المستفادة من أجل الإجراءات التدخلية التي سيتم القيام بها في المستقبل.

إطار التقييم

33. من بين الممارسات الشائعة في المؤسسات الدولية أن تشمل سياسات وبرامج التقييم أنواعاً مختلفة من عمليات التقييم، حسبما يبيّن الشكل أدناه. وسيتمّ على مجلس إدارة صندوق التكيف أن يحدد كيف يمكن الجمع بين أنواع التقييم المختلفة تلك بغية مساندة احتياجات الصندوق من: المساعلة، والإشراف، والتعلّم.

الشكل 3: أنواع التقييم في المؤسسات الدولية



34. ينبغي أن تشمل عملية وضع إطار تقييم من أجل صندوق التكيف: مناقشة الهدف العام لوظيفة التقييم ورسالتها (ولاسيما تحديد مستوى الاستقلال وآليات رفع التقارير)، وأدوار ومسؤوليات مختلف أصحاب المصلحة المباشرة بالصندوق، وأنواع وتواتر عمليات التقييم، والاحتياجات من تنمية القدرات داخل البلدان المتلقية للموارد المالية وهيئات إدارة التنفيذ بغية القيام بعمليات التقييم، والاحتياجات من إرشادات بشأن عمليات محددة (إرشادات بشأن عمليات التقييم النهائي) والحد الأدنى من شروط المشروعات (عمليات التقييم في منتصف المدة والتقييم النهائي).

خامساً. إدارة عملية التعلم والمعرفة

35. تعتبر عملية إدارة التعلم والمعرفة جانباً بالغ الأهمية من جوانب الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج بالنسبة لعملية التكيف، ولاسيما إتاحة المعلومات التقييمية عن النتائج في وضع تصاميم المشروعات والاستراتيجيات. فالمعلومات الراهنة والملائمة ضرورية من أجل التأكد من أن أولويات الصندوق صحيحة وهي التي تدفع الموافقة على المشروعات وتخصيص الموارد لها. وفي المرحلة الأولى من عمليات صندوق التكيف، من المهم على نحو خاص وضع الخطوات وإتاحة الأدوات والإرشادات لفائدة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية/متعددة الأطراف. ويوصى بأن توثق السكرتارية التقدم المحرز في وضع الخطوات مع دخول صندوق التكيف مرحلة العمل.

36. كما يتم التأكيد على خلق المعرفة بالاستفادة من الممارسات والخبرة العملية والدروس المكتسبة على مستوى المشروعات. وسيكون من المطلوب من كافة المشروعات تهيئة مجموعة محددة من الدروس أو منتجات التعلم. علماً بأن المنتجات المعرفية يمكن أن تأخذ أشكالاً مختلفة، وذلك تبعاً للجمهور المستهدف واحتياجاته من المعلومات. وينبغي على مجلس إدارة صندوق التكيف تحديد محاور تركيز بشأن التعلم متضمنة في تصاميم كافة المشروعات. وبالنسبة للتعلم وتبادل المعارف على نحو مفيد، يجب أن تكون المنتجات المعرفية عالية الجودة، مع التحديد الواضح للجمهور المستهدف والغرض المعني على أن لا تغيب عن البال حقيقة أن تلك المنتجات يجب أن تكون:

- ذات صلة باحتياجات عملية اتخاذ القرارات
- محكمة التوقيت
- مستندة إلى معلومات التقييمات بدون أي تحيز
- نتيجة عملية تشاركية ويتم التحقق من صحتها من خلال عملية ضمان جودة مع أصحاب المصلحة المباشرة
- سهلة الوصول إليها بالنسبة للجمهور الموجهة إليه من خلال أكثر الوسائل فعالية وكفاءة
- منسقة في عرض المنتجات بغية تعزيز الرؤية والتعلم

37. لتعميم واستخدام المنتجات المعرفية أهمية مماثلة لما لخلقها. ولكن في المرحلة الأولى من تطوّر المشروع، ينبغي أن يولي صندوق التكيف المزيد من الاهتمام بخلق المعرفة. ولاحقاً، من شأن نظام التعميم المتمس بالكفاءة ضمان استلام الموجهة إليهم لمعلومات تقييمية ناجمة عن عمليتي المتابعة والتقييم ملائمة على نحو خاص لاحتياجاتهم المحددة.

سادساً. عرض عام للأدوار والمسؤوليات الرئيسية

38. يشترك كل من مجلس إدارة صندوق التكيف وهيئات إدارة التنفيذ الوطنية/متعددة الأطراف والسكرتارية في تحمل المسؤوليات الرئيسية عن تنفيذ الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج مساندةً لخطط الصندوق وأنشطة المتابعة والتقييم.

39. يسهم مجلس إدارة صندوق التكيف بدور مركزي في تشجيع تقاليد الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج. وهو يقود عملية وضع الخطط ويتأكد من القيام بعمليتي المتابعة والتقييم، مع تحديد مستوى الصرامة الواجب الالتزام به والمعايير الواجب إعمالها. وإضافة إلى التأكد من وجود كافة أنظمة المتابعة والتقييم، يقوم مجلس إدارة صندوق التكيف

بإتاحة الإرشادات على مستوى الصندوق. كما يجيز مجلس إدارة الصندوق عمليات التقييم المستقل ويوافق على: المعايير، والإرشادات بشأن الإجراءات، وضمان الجودة بشأن عمليات تقييم المشروعات والبرامج.

40. **هيئات إدارة التنفيذ الوطنية/متعددة الأطراف** مسؤولة على مستوى المشروعات مباشرة عن: المتابعة، ورفع التقارير، والتقييم. ويجري القيام بالمتابعة على أساس مستمر والإبلاغ عن النتائج إلى مجلس إدارة صندوق التقييم من خلال التقرير عن أداء المشروع على أساس سنوي. كما يتم إنجاز تقييم نهائي لكافة المشروعات ويشترط بالنسبة للمشروعات التي مدتها أكثر من 3 سنوات إجراء تقييم في منتصف المدة أيضاً.

41. **سكرتارية مجلس إدارة صندوق التقييم** تتولى المسؤولية عن المتابعة على مستوى الصندوق ورفع تقرير سنوي موحد عن الأداء إلى مجلس إدارة الصندوق - **التقرير السنوي عن أداء صندوق التقييم**. وتقوم السكرتارية بتنسيق عملية رفع التقارير السنوية عن الأداء، مع التأكد من تطبيق نهج متسق وملائم والوفاء بمعايير الجودة. كما تضع وتحافظ على قاعدة بيانات عن الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج على مستوى صندوق التقييم.

سابعاً - الانعكاسات على الموازنة

الموازنة المقترحة في صندوق التقييم بشأن الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج

42. إضافة إلى الوقت الذي يقضيه موظفو السكرتارية على أساس مستمر في أداء وظائف الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج، يتطلب الأمر موارد إضافية لمساندة تنفيذ الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج بالنسبة لصندوق التقييم. ويتطلب هذا الاقتراح موازنة بشأن قيام السكرتارية بوضع إرشادات عملية أو دليل بشأن كيف يمكن وضع أساسيات المشروعات ومعايير التقارير عن أداء المشروعات فضلاً عن الإرشادات الخاصة بالتقييمات النهائية.

43. الموازنة المعنية مدرجة في الجدول 1 في الملحق 3 لهذه الوثيقة.

إطار النتائج الاستراتيجية صندوق التكيف

إطار النتائج الاستراتيجية التالي هو إطار هام القصد منه وضع مؤشرات أكثر تحديداً على المستوى الوطني. فكل مشروع/برنامج يتضمّن مؤشرات ملائمة من الإطار الاستراتيجي في إطار نتائجه أو إطار سجله الذاتي. وليست كافة المؤشرات قابلة للتطبيق على كافة المشروعات أو البرامج بل ينبغي إدماج مجموعة مختارة من بينها.

الغاية: مساعدة البلدان النامية الأطراف في بروتوكول كيوتو المعرضة على نحو خاص للمعاناة من الأثر السلبي الناجم عن تغيّر المناخ في الوفاء بتكاليف مشروعات وبرامج التكيف الملموس، وذلك بغية تنفيذ إجراءات تحقق المرونة تجاه المناخ.

الأثر: زيادة المرونة على مستوى المجتمعات المحلية والمستوى الوطني ومستوى المناطق والأقاليم تجاه تقلبات وتغيّر المناخ.

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، بما في ذلك التقلبات على المستوى المحلي والمستوى الوطني.

(الضعف هو دالة تعرّض البلد المعني أو المجتمع المحلي المعني للأخطار ذات الصلة بالمناخ وقدرات تخفيف أثر الأخطار والتغلب عليها).²

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، بما في ذلك تقلبات المناخ على الصعيدين المحلي والوطني.	
المخرجات الرئيسية (والمؤشرات)	النواتج المتوقعة والمؤشرات

² لأغراض هذه الوثيقة، الخطر هو احتمال وقوع حادث له صلة بالمناخ في منطقة محددة وضمن مدة زمنية معلومة. أما المخاطر فهي احتمال أن يؤثر تغيّر المناخ – بما في ذلك تقلباته – سلباً على بلد أو مجتمع محلي أو أسرة نتيجة للتفاعل بين خطر ما وأوضاع الضعف.

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، بما في ذلك تقلبات المناخ على الصعيدين المحلي والوطني.	
المخرجات الرئيسية (والمؤشرات)	النواتج المتوقعة والمؤشرات
<p>المُخرَج 1: تقييم المخاطر والضعف يتم القيام به وتحديثه على الصعيد الوطني</p> <p>المؤشر 1-1: عدد المشروعات التي تقوم بإجراء وتحديث تقييمات المخاطر والضعف (حسب نوع المشروع)</p> <p>المؤشر 1-2: أنظمة الإنذار المبكر التي تم تطويرها</p>	<p>الناتج 1: تخفيض التعرّض لأخطار واحتمالات وقوع أخطار ذات صلة بالمناخ على الصعيد الوطني</p> <p>المؤشر 1-1: المعلومات، ذات الصلة باحتمالات وقوع الأخطار، التي تتم تهيئتها وتعميمها على أصحاب المصلحة المباشرة في التوقيت المحكم</p>
<p>المُخرَج 1-2: تدعيم قدرات المراكز والشبكات على الصعيد الوطني وفي المناطق والأقاليم بغية الاستجابة السريعة لوقائع الطقس الشديدة</p> <p>المؤشر 1-2: عدد الموظفين المدربين على الاستجابة وتخفيف حدة أثر الوقائع ذات الصلة بالمناخ</p> <p>المُخرَج 2-2: الفئات السكانية المستهدفة المغطاة بأنظمة كافية لتخفيض المخاطر</p> <p>المؤشر 2-2: النسبة المئوية للسكان المغطاة بأنظمة كافية لتخفيض المخاطر</p> <p>المؤشر 2-3: عدد الأشخاص المتأثرين بتقلبات المناخ</p>	<p>الناتج 2: تدعيم القدرات المؤسسية بغية تخفيض المخاطر المصاحبة للخسائر الاقتصادية الناجمة عن المناخ</p> <p>المؤشر 1-2: عدد المؤسسات المستهدفة بزيادة قدراتها بغية تخفيض التعرّض لمخاطر تقلبات المناخ</p> <p>المؤشر 2-2: انخفاض عدد الأشخاص الذين يعانون من خسائر ناجمة عن وقائع الطقس الشديدة</p>

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغير المناخ، بما في ذلك تقلبات المناخ على الصعيدين المحلي والوطني.	
المخرجات الرئيسية (والمؤشرات)	النواتج المتوقعة والمؤشرات
<p>المُخرج 3: الفئات السكانية المستهدفة المشاركة في أنشطة التوعية بالتكيف وتخفيض المخاطر</p> <p>المؤشر 3-1: عدد ونوع إجراءات تخفيض المخاطر أو الاستراتيجيات المعتمدة على الصعيد المحلي</p>	<p>الناتج 3: تدعيم الوعي والالتزام بخطوات التكيف وتخفيض مخاطر المناخ على الصعيد المحلي</p> <p>المؤشر 3-1: النسبة المئوية من السكان المستهدفين الواعين بالأثر السلبي المتوقع لتغير المناخ وبالاستجابات المناسبة</p>
<p>المُخرجان 4 و 5: تدعيم الأصول المادية والطبيعية والاجتماعية الضعيفة استجابة لأثر تغير المناخ شاملاً تقلباته</p> <p>المؤشر 4-1: عدد ونوع البنية الأساسية الصحية والاجتماعية التي يتم تطويرها أو تعديلها للاستجابة لأوضاع جديدة ناجمة عن تقلب وتغير المناخ (حسب النوع)</p> <p>المؤشر 4-2: عدد الأصول المادية التي يتم تدعيمها أو تشييدها لمقاومة الأوضاع الناجمة عن تقلب وتغير المناخ (حسب نوع الأصول)</p> <p>المؤشر 5-1: عدد ونوع الأصول من الموارد الطبيعية التي يتم خلقها أو الحفاظ عليها أو تحسينها لمقاومة الأوضاع الناجمة عن تقلب وتغير المناخ (حسب نوع الأصول)</p>	<p>الناتج 4: زيادة قدرات التكيف في قطاعات التنمية والموارد الطبيعية ذات الصلة</p> <p>المؤشر 4-1: خدمات قطاعات التنمية (خدمات الصحة والخدمات الاجتماعية) المستجيبة للاحتياجات الناشئة عن تغير وتقلبات المناخ</p> <p>المؤشر 4-2: تحسين البنية الأساسية المادية المعرضة لتغير المناخ والضغط الناجمة عن التقلبات المناخية</p> <p>الناتج 5: زيادة مرونة المنظومات الإيكولوجية استجابة لتغير المناخ والضغط الناجمة عن التقلبات المناخية</p> <p>المؤشر 5-1: خدمات المنظومات الإيكولوجية والأصول الطبيعية التي تم الحفاظ عليها أو تحسينها الواقعة تحت ضغوط تغير المناخ والتقلبات المناخية</p>

الهدف: تخفيض الضعف وزيادة قدرات التكيف بغية الاستجابة لأثر تغيّر المناخ، بما في ذلك تقلبات المناخ على الصعيدين المحلي والوطني.	
المخرجات الرئيسية (والمؤشرات)	النواتج المتوقعة والمؤشرات
<p>المُخرج 6: تدعيم استراتيجيات سبل الرزق الموجهة إلى الأفراد والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بأثر تغيّر المناخ شاملاً تقلباته</p> <p>المؤشر 6-1: عدد ونوع أصول التكيف (المادية والمعرفية) التي يتم خلقها لمساندة استراتيجيات سبل رزق الأفراد أو المجتمعات المحلية</p> <p>المؤشر 6-2: عدد الأسر التي يزداد أمن قدرتها على الحصول على الأصول من سبل الرزق</p>	<p>الناتج 6: تنويع وتدعيم سبل رزق ومصادر دخل الأشخاص الضعفاء في المناطق المستهدفة</p> <p>المؤشر 6-1: النسبة المئوية للأسر والمجتمعات المحلية التي لديها قدرة أكثر أمناً (ومزيدة) للحصول على الأصول من سبل الرزق</p> <p>المؤشر 6-2: النسبة المئوية من السكان المستهدفين ممن لديهم سبل رزق مستدامة متممة بالمرونة تجاه المناخ</p>
<p>المُخرج 7: تحسين إدماج استراتيجيات تحقيق المرونة تجاه المناخ في خطط التنمية الوطنية</p> <p>المؤشر 7: عدد السياسات التي يتم إدخالها بغية معالجة مخاطر تغيّر المناخ أو تعديلها لكي تشمل مخاطر تغيّر المناخ</p>	<p>الناتج 7: تحسين السياسات واللوائح التنظيمية التي تشجع وتنفذ إجراءات تحقيق المرونة</p> <p>المؤشر 7: إدماج الأولويات المتعلقة بتغيّر المناخ في إستراتيجية التنمية الوطنية</p>

ملاحظة:

(1) ينبغي تفصيل إجماليات المؤشرات حسب المجتمعات المحلية المستهدفة (مثل: المساواة بين الجنسين، والتصنيف الترتيبي حسب الثروة، والمُسِنَّين، والأطفال، الخ...).

المرفق 2

إطار فعالية وكفاءة النتائج على مستوى صندوق التكيّف

		1. التمويل المأمون وآليات التمويل
	1-1: زيادة وتنويع الموارد	
	1-1-1: القيمة الكلية لتخفيضات الانبعاثات المعتمدة (بالدولار الأمريكي)	
	1-1-2: نسبة تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة (سعر تحويل النقاط الإيجابية إلى دولارات أمريكية)	
	1-1-3: عدد الجهات المانحة الثنائية	
	1-1-4: المساهمات الثنائية الفعلية	
الهدف	2-1: كفاءة هيكل التكاليف	
السنة المالية 2011 (ستستخدم لوضع	1-2-1: تكاليف مجلس الإدارة والسكرتارية والقيّم مقابل مجموع موارد صندوق التكيّف - %	

الأهداف		
	2-2-1: رسوم هيئات إدارة التنفيذ مقابل مجموع الموارد المخصصة من صندوق التكيّف	
	3-2-1: تكلفة جهة التنفيذ مقابل مجموع تكاليف المشروع (مطروحاً منها الرسوم)	
	4-2-1: مجموع تكاليف المعاملة كنسبة مئوية من الإنفاق (مجمّل البنود 1-2-1، 2-2-1، 3-2-1)	
	5-2-1: مجموع المدفوعات مقابل مبالغ الارتباط	
الهدف	2- كفاءة دورة المشروع	2. تحسين الكفاءة في دورة المشروع
	1-2: متوسط مدة الاستجابة لإنجاز تجهيز معاملات المشروعات المقترحة للموافقة عليها	
15 يوماً	2-2: متوسط مدة الاستجابة لكي تفحص السكرتارية المشروعات/البرامج	
الهدف	3- النوعية عند دخول حافظة العمليات	3. النوعية عند دخول حافظة العمليات
	1-3: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج مع إطار متابعة وتقييم كامل	
	2-3: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج مع إطار متابعة وتقييم مصوّب مع أطر المتابعة والتقييم الوطنية	
	3-3: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج أساسياتها منجزة عند بدئها	
	4-3: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج التي وافق عليها مجلس الإدارة وهي مما أوصت به لجنة استعراض	

	المشروعات والبرامج	
	3-5: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج التي تتضمن تقييمات مخاطر تغير المناخ والضعف	
الهدف	4-1-1 التصنيف الترتيبي لأداء الصندوق	4. التنفيذ المدفوع باعتبار النتائج
	4-1-1: النسبة المئوية للمشروعات/البرامج التي أعطيت ترتيب أداء [جيد/مرضي] ³	
	4-1-2: عدد تصورات المشروعات/البرامج التي تمت المصادقة عليها	
	4-1-3: عدد تصورات المشروعات/البرامج التي تم رفضها	
	4-1-4: عدد المشروعات المقترحة تامة التفاصيل التي حظيت بالتمويل	
	4-1-5: : عدد المشروعات المقترحة تامة التفاصيل التي تم رفضها	
	4-1-6: : عدد المشروعات المقترحة تامة التفاصيل التي صودق عليها ولكنها بحاجة للمزيد من التفاصيل	
	4-1-7: النسبة المئوية من المشروعات/البرامج التي تصنيف أدائها جيد/مرضي في استعراض منتصف المدة	
	4-1-8: النسبة المئوية من المشروعات/البرامج التي تصنيفها جيد/مرضي في استعراض منتصف المدة	
	4-1-9: عدد المشروعات/البرامج التي تم تعليقها/إلغاؤها	

³ يتم اقتراح الترتيب التصنيفي في ضوء مسودة استمارة التقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ المشروع والإرشادات.

الهدف	2-4 التعلّم جزء من تنفيذ المشروعات	
	1-2-4: النسبة المئوية من المشروعات/البرامج التي فيها مكون خاص بإدارة المعرفة	
الهدف	3-4 كفاءة رفع التقارير	
	1-3-4: النسبة المئوية لتقارير متابعة أداء المشروعات المرفوعة بشكلها التام في مواعيدها	

المرفق 3

الجدول 1: الموازنة السنوية - (تأشيرية) يوليو/تموز 2010-2011

موازنة تأشيرية السنة المالية 2011	
الدولار الأمريكي	بند الموازنة
(متضمن في الموازنة فعلاً)	وضع قاعدة بيانات المشروع
25,000	وضع إرشادات/معايير أساسية
10,000	وضع استمارة التقرير عن أداء المشروع
20,000	وضع إرشادات بشأن التقييم النهائي
25,00	إعداد إطار التقييم
80,000	المجموع

** بيت مجلس إدارة صندوق التكيف في أكثر الطرق فعالية تكاليف بشأن التعاقدات على الخدمات التي يحتاجها الصندوق: استشاريون من القطاع الخاص، وجامعات، ومؤسسات متخصصة. علماً بأن مكتب التقييم في صندوق البيئة العالمية جاهز لمساندة مجلس إدارة صندوق التكيف عندما يطلب منه ذلك.

الملحق 4

المرفق 4

مصطلحات الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج⁴

أثر – يشار إليه أحياناً باسم الرؤية أو الغاية أو الهدف أو الناتج طويل الأمد أو النتيجة طويلة الأمد أو الناتج النهائي
أسئلة مثل: ماذا نحاول أن نحقق؟ لماذا نعمل على حل هذه المشكلة؟ ما هي غايتنا العامة؟

الناتج – النتيجة الإيجابية الأولى أو النتيجة المباشرة، الشروط

المسبقة، النتائج قصيرة ومتوسطة الأمد

أسئلة مثل – أين نريد أن نكون بعد خمس سنوات؟ ما هي الأشياء التي نسعى لتغييرها بأقصى فورية؟ ما هي الأشياء التي يجب أن تكون موجودة قبل أن نتمكن من تحقيق غاياتنا وأن نسبب أثراً؟

المُخرج – إجراءات تدخلية، برامج

أسئلة مثل – ما هي الأشياء التي من الضروري إنتاجها أو إتاحتها من خلال مشروعات أو برامج لكي نحقق نتائجنا قصيرة إلى متوسطة الأمد؟ ما هي الأشياء التي يجب على مختلف أصحاب المصلحة المباشرة إتاحتها؟

أنشطة – إجراءات

أسئلة مثل – ماذا ينبغي القيام به لتحقيق تلك المخرجات؟

(S) محدد: يجب أن يستخدم الأثر والناتج والمخرجات لغة التغيير – يجب أن يصفوا وضعا محدداً في المستقبل

(M) قابل للقياس: يجب أن يكون للناتج سواء كانت كمية أو نوعية مؤشرات قابلة للقياس، مما يجعل من الممكن تقييم ما إذا تحققت أم لا

(A) قابل للتحقيق: يجب أن تكون النتائج ضمن قدرات الشركاء على تحقيقها

(R) ملائمة: يجب أن تسهم النتائج بأولويات البلد المعني المختارة

(T) محددة المدة: النتائج لا يمكن أن تكون مفتوحة المدة

مؤشر – مقياس، مقياس الأداء، معيار الأداء

أسئلة مثل – كيف سنعرف إذا كنا على المسار الصحيح لتحقيق ما خططنا له؟

وسيلة تحقق – مصادر بيانات، شواهد

أسئلة مثل – ما هي بالضبط المعلومات التي نحتاجها لقياس الأداء؟ كيف سنحصل على هذه المعلومات؟ ما هي تكلفتها؟ هل من الممكن متابعة المعلومات؟

⁴ من دليل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، دليل الإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج.

النواتج

ينبغي مثالياً أن يستخدم بيان النواتج فعلاً زمنه ماضٍ مثل "حسن"، "دعم"، "زاد" فيما يتعلق بإجراءات أو مؤسسة عالمية أو إقليمية أو وطنية أو محلية. وينبغي أن يحدد الناتج نتائج جهود صندوق التكيف وجهود أصحاب المصلحة المباشرة الآخرين من أجل شعب البلد المعني.

من غير الممكن عادة تحقيق النواتج من جانب هيئة واحدة أو مصدر تمويل واحد، وهي ليست تحت السيطرة المباشرة لمدير المشروع المعني. وبما أن النواتج تحتل موقعاً وسطاً بين المخرجات والأثر، من الممكن تحديد النواتج بمستويات طموح مختلفة.

- بيان النواتج ينبغي أن يتجنب عبارات مثل: يساعد/يساند/يطور/يرصد/يحدد/يتابع/يُعد
- بالمثل، ينبغي أن لا يصف الناتج كيفية تحقيقه كما ينبغي أن يتجنب عبارات مثل: "محسن من خلال" أو "مساند من جانب".
- ينبغي أن يكون الناتج قابلاً للقياس باستخدام مؤشرات. من المهم أن تأخذ صيغة بيان النواتج في الاعتبار ضرورة قياس التقدم المحرز نسبة إلى الناتج المعني وللتحقق منه عندما يتم تحقيقه. لذلك، ينبغي أن يكون الناتج: محددًا، وقابلًا للقياس، وقابلًا للتحقيق، وملانمًا ومحدد الزمن (SMART).
- ينبغي اختيار المؤشرات استناداً إلى 6 معايير: الصحة، وقابلية التعويل عليها، والحساسية، والبساطة، والفائدة، ورخص التكلفة.
- ينبغي مثالياً أن يبلغ بيان النواتج عن تغيير في سلوك المؤسسات أو الأفراد أو نوعية حياة الناس - مهما كان ذلك التغيير طفيفاً ومتواضعاً.

المُخرجات

تجسّد المخرجات الإستراتيجية المناسبة للحصول على النواتج، ولذلك يجب أن تكون هنالك علاقة سبب ونتيجة صحيحة بين المُخرج والناتج. كما يجب أن تكون المخرجات SMART - أي: محددة، وقابلة للقياس، وقابلة للتحقيق، وملائمة، ومحددة المدة. ومن المهم النظر في:

- المخرجات يجب أن تكون قابلة للتحقيق ضمن دورة البرمجة المعنية.
- عادة، يحتاج الأمر إلى أكثر من مُخرج واحد للحصول على أحد النواتج.
- إذا كانت النتيجة في الغالب خارج سيطرة أو تأثير البرنامج أو المشروع المعني، لا يمكن أن تكون من المخرجات.
- تشمل المُخرجات عادة اسماً يصاحبه فعل يصف تغييراً إيجابياً. على سبيل المثال:

دراسة الروابط والصلات بين البيئة والفقير أنجزت
المنتدى الوطني التشاركي عُدّ لمناقشة مسودة سياسة التكيف الوطنية

للمزيد من المعلومات، تتيح المواقع التالية على شبكة الإنترنت عرضاً عاماً للإدارة المستندة إلى تحقيق النتائج:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/rbm-gar_e.asp

<http://www.adb.org/projects/rbm/about.asp>

<http://www.undg.org/?P=224>

الملحق 4

المرفق 4 عيّنة من أسئلة التقييمات

جرت دراسة هذه القضايا في الآونة الأخيرة في إطار التقييم وفي أوساط العاملين في مجال التكيف مع تغير المناخ⁵ وهي تشمل:

- كيف نعرف ما إذا كان المشروع الذي سانده صندوق التكيف ناجحاً في تخفيض الضعف أو زيادة قدرات التكيف؟
- ما هي إجراءات التكيف التي يساندها الصندوق بالنسبة لمختلف القطاعات على نطاق مختلف؟
- ما هي الطرق المنهجية والأدوات الحالية لتقييم إجراءات التكيف وثيقة الصلة بالاستثمارات التنموية (تخفيض الضعف تجاه تغير المناخ بالنسبة لقطاع البنية الأساسية)؟
- بالنسبة لإجراءات التكيف وثيقة الصلة بالاستثمارات التنموية (تخفيض الضعف تجاه تغير المناخ بالنسبة لقطاع البنية الأساسية)، ما هي الطرق المنهجية والأدوات الحالية التي يجب النظر فيها من أجل تقييم تلك القطاعات؟ على سبيل المثال، المؤشرات التي تتضمنها مشروعات التنمية يجب أن تضاف بدون خلق مؤشرات جديدة (تحسينات القدرات تخضع بانتظام للمتابعة والتقييم).
- متى يجب تقييم المشروع؟ تحدث التقييمات على الأغلب عند اكتمال التمويل، ويمكن أن يكون هذا باكراً جداً لأن من المحتمل أن يحدث هذا قبل تاريخ سيناريوهات تغير المناخ المستهدفة وأثرها المتوقع.
- كيف نحدد مدى تحقيق الأهداف؟ مازالت هنالك احتمالات مجهولة كثيرة في سيناريوهات المناخ، ولا سيما على الصعيد المحلي حيث يتم تنفيذ الإجراءات التدخلية في إطار معظم المشروعات، ولذلك هنالك تعقيدات إضافية بالنسبة لتحديد مدى تحقيق الأهداف.

نظراً للتعقيدات ولتعدد الجهات الفاعلة المشاركة في المشروعات التي تتناول التكيف مع تغير المناخ، ينبغي أن تركز عمليات التقييم على تحديد مساهمة الإجراءات التدخلية التي يقوم بها صندوق التكيف وليس المساهمة من قائمة الفاعلين التامة.

⁵ Evaluating Climate Change and Development, 2009. World Bank Series on Development, Volume 8 (Rob D. van den Berg and Osvaldo Feinstein, editors)

الملحق 5

المرفق 5

استمارة قياس أداء مشروعات صندوق التكيف

الاسم	التكيف مع تغير المناخ	رقم:	مدير المشروع
البلد/المنطقة/المؤسسة		الموازنة:	المدة

المسؤوليات	التواتر	طرق جمع البيانات	مصادر البيانات	الغايات	البيانات الأساسية	المؤشرات	النتائج المتوقعة
							الغايات (طويلة الأمد)
يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	•
							النواتج (متوسطة الأمد)
يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً		•
يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً		يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً		•
							•
							•
							•
							•
							•
							•
							المخرجات

الملحق 5

مدونة السلوك الخاصة بمجلس إدارة صندوق التكيف

يلتزم كل من أعضاء مجلس إدارة صندوق التكيف وأعضائه المناوبين بما يلي:

1. القيام بواجباته/واجباتها بأمانة ونزاهة والاحترام التام لمسؤولياته/مسؤولياتها كعضو أو عضو مناوب في مجلس إدارة صندوق التكيف.
2. مراعاة مبادئ الاستقلال والدقة والنزاهة في التعامل مع: الآخرين من أعضاء مجلس الإدارة أو الأعضاء المناوبين، وسكرتارية المجلس، والقيم، وأصحاب المصلحة المباشرة الآخرين.
3. فيما يتعلق بالقواعد الخاصة بتعارض المصالح الموجزة في القسم 7 من النظام الداخلي لمجلس إدارة صندوق التكيف، يلتزم كل عضو أو عضو مناوب بالكشف عن ما يلي:
 - أ. الأنشطة - بما في ذلك المصالح في الأعمال أو المصالح الحكومية أو المالية - التي يمكن أن تؤثر في قدرته/قدرتها على القيام بواجبه/واجباتها ومسؤولياته/مسؤولياتها بموضوعية؛
 - ب. أية علاقة مالية أو تعاقدية أو شخصية أو صلة مع هيئة إدارة تنفيذ تسعى لتلقي أو تتلقى التمويل من صندوق التكيف، أو مع جهة تنفيذ منخرطة في العمل على مشروع/برنامج مقترح تم تقديمه أو جار تنفيذ في إطار صندوق التكيف؛
 - ج. أنشطة أو مصالح زوجته/زوجها أو شريك شخصي أو أحد المعالين التي يمكن أن تؤثر في عمله/عملها فيما يتعلق بالموضوع الجاري النظر فيه في مجلس إدارة صندوق التكيف أو هيئاته الاستشارية؛
 - د. أي تعارض مصالح فعلي أو متصور من طبيعة مباشرة أو غير مباشرة يعلم/تعلم به والذي يعتقد/تعتقد أنه يمكن أن ينتقص بأية طريقة من سمعة أو أداء مجلس إدارة الصندوق أو هيئاته الاستشارية.
4. الكشف عن تلك الأنشطة أو العلاقات قبل بدء النظر في الموضوع الذي له/لها معه تعارض في المصالح فعلي أو متصور.
5. أن يغيب/تغيب عن المداولات واعتماد التوصيات أو القرارات المتعلقة بمقترحات التمويل وأية قضية أخرى له/لها معها تعارض مصالح فعلي أو متصور.

6. استخدام الاستتساب الشخصي في البتّ فيما إذا كان لديه/لديها تعارض مصالح فعلي أو متصور فيما يتعلق بأي قضية يقوم مجلس إدارة صندوق التكيّف أو أي من هيئاته الاستشارية بالنظر فيها. كما يمكنه/يمكنها طلب النصح والمشورة من رئيس مجلس الإدارة. كما يمكن أن تثار مع رئيس مجلس الإدارة حالات تعارض المصالح أو تعارض المصالح المرجح فيما يتعلق برئيس اللجنة.
7. الالتزام بإطاعة وتطوير وتنفيذ المبادئ المتضمّنة في هذه المدونة بوجي من الضمير وبطريقة تتسم بالاتساق والصرامة.

الملحق 6

خطة العمل للسنة المالية 2011: الجدول الزمني للعمل

الاجتماع الحادي عشر : سبتمبر/أيلول 2010

- النظر في تقرير السكرتارية عن تنفيذ برنامج العمل لتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية؛
- النظر في مسودة إرشادات/دليل عملي عن كيف يمكن وضع أساسيات المشروعات (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- النظر في مذكرة السكرتارية بشأن تمويل إعداد المشروعات؛
- النظر في مذكرة السكرتارية بشأن الرسوم التي تدفع لهيئات إدارة التنفيذ؛
- النظر في الموافقة على إستراتيجية التواصل؛
- النظر في مسودة تقرير مجلس إدارة صندوق التكيف الذي يتم رفعه للمؤتمر السادس لأطراف بروتوكول كيوتو 6.CMP.

الاجتماع الثاني عشر : ديسمبر/كانون الأول 2010

- النظر في تقرير السكرتارية عن تنفيذ برنامج العمل لتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية؛
- النظر في إطار التقييم والمتابعة المقترح (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- النظر في الصيغة النهائية لإرشادات/دليل عملي عن كيف يمكن وضع أساسيات المشروعات (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- النظر في إرشادات بشأن التقارير عن أداء المشروعات التي ستتضمن اقتراحات بشأن كيفية المضي قُدماً فيما يتعلق بالترتيب التصنيفي (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- استعراض سياسات وإرشادات العمليات والاستثمارات: تحديد التعديلات اللازمة؛
- النظر في تقرير عن تنفيذ قاعدة بيانات المشروعات/البرامج.

الاجتماع الثالث عشر : مارس/آذار 2011

- تقييم عمليات اعتماد الملاءة؛
- النظر في الإرشادات بشأن التقييم النهائي (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- النظر في الموافقة على تعديلات سياسات وإرشادات العمليات؛

- النظر في تقرير السكرتارية عن تنفيذ برنامج العمل لتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية؛
- النظر في تقرير عن تنفيذ إستراتيجية التواصل.

الاجتماع الرابع عشر: يونيو/حزيران 2011

- النظر في تقرير السكرتارية عن تنفيذ برنامج العمل لتشجيع اعتماد ملاءة هيئات إدارة التنفيذ الوطنية؛
- النظر في التقارير عن الأداء التي ترفعها لجنة استعراض المشروعات والبرامج ولجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية؛
- الموازنة المقترحة للسنة المالية 2012؛
- النظر في التقرير عن تنفيذ إطار النتائج الاستراتيجي (لجنة الأخلاق المسلكية والشؤون المالية)؛
- خطة العمل المقترحة للسنة المالية 2012.

الملحق 7

موازنة مجلس إدارة وسكرتارية صندوق التكيف الموافق عليها للسنة المالية 2010 والسنة المالية 2011

مقترح السنة المالية 2011	تقديرات السنة المالية 2010	موافق عليه السنة المالية 2010	كافة المبالغ بالدولار الأمريكي
			المكون الخاص بالموظفين
			<u>موظفون متفرغون</u>
80,000	0	0	01 (GG) رئيس مديري البرامج
0	306,961	306,961	02 (GF) مدير برنامج
150,045	0	0	03 (GF) مدير برنامج
0	151,348	151,348	04 (GC) مساعد مدير برنامج
24,807	0	0	05 (STT) موظف مؤقت لمدة قصيرة
66,795	0	0	06 (JPA) موظف مهني بدرجة دنيا
321,647	458,309	458,309	<u>المجموع الفرعي لموظفي صندوق التكيف</u>
			<u>مساندة محولة من موظفي صندوق البيئة العالمية</u>
			01 (GJ) رئيس السكرتارية
			02 (GH) مستشار لشؤون العمليات
			03 (GH) مستشار لشؤون الاتصالات
			04 (GF) خبير متابعة
			05 (GF) خبير معلومات
			06 (GF) خبير تمويل وإدارة
			07 (GD) مساعد لشؤون الموارد البشرية
			08 (GD) مساعد إداري
248,477	241,240	241,240	<u>المجموع الفرعي لموظفي صندوق البيئة العالمية</u>
			<u>الاستشارات</u>
24,463	0	23,750	01 مساندة لسكرتارية صندوق التكيف
50,000	20,000	50,000	02 تصميم وتشغيل الموقع الخاص على شبكة الإنترنت
0	375	600	03 مسابقة اختيار شعار صندوق التكيف
50,000	86,500	86,500	04 استراتيجيات الاتصالات والتواصل
80,000	0	0	05 وضع الإرشادات بشأن المتابعة والتقييم
198,175	74,600	249,600	06 خبراء المعايير الائتمانية (ألعاب وطوارئ)
402,638	181,475	410,450	<u>المجموع الفرعي للاستشارات</u>
972,761	881,024	1,109,999	<u>المجموع الفرعي للمكون الخاص بالموظفين</u>
			<u>المكون الخاص بالسفر</u>
157,500	157,500	157,500	01 موظفو سكرتارية صندوق التكيف
43,400	0	0	02 حملات التوعية
576,000	576,000	720,000	03 مجلس إدارة الصندوق - 24 عضواً مؤهلاً
135,000	0	135,000	04 اجتماعات اللجان

0	4,050	9,000	سفر الفائز بجائزة مسابقة تصميم الشعار	05
45,000	0	45,000	خبيرين لحضور 3 اجتماعات لجان	06
<u>123,000</u>	30,000	120,000	خبراء/موظفو معايير ائتمانية (سفر)	07
1,079,900	767,550	1,186,500	المجموع الفرعي للمكون الخاص بالسفر	
			المكون العام الخاص بالعمليات	
93,511	69,784	69,784	مكاتب وتجهيزات ولوازم	01
23,175	0	0	مساندة لرئيس المجلس (اتصالات)	02
50,000	0	0	مطبوعات وتواصل	03
166,686	69,784	69,784	المجموع الفرعي للمكون العام الخاص بالعمليات	
			المكون الخاص بالاجتماعات	
500,000	500,000	340,000	لوجستيات وترجمة كتابية وفورية وخلافه	01
			المكون الخاص بالمراجعة والتدقيق	
0	0	25,000	أتعاب مراجعة وتدقيق الصندوق الاستثماري	01
2,719,347	2,218,358	2,731,283	المجموع العام لكافة المكونات	

موازنة مجلس إدارة وسكرتارية صندوق التكيف الموافق عليها للسنة المالية 2010 والسنة المالية 2011

مقترح السنة المالية 2011	معدل السنة المالية 2010	موافق عليه السنة المالية 2010	كافة المبالغ بالدولار الأمريكي
			مجلس الإدارة والسكرتارية
972,761	881,024	1,109,999	01 موظفون
1,079,900	767,550	1,186,500	02 سفر
166,686	69,784	69,784	03 عمليات عامة
500,000	500,000	340,000	04 اجتماعات
0	0	25,000	05 مراجعة وتدقيق
2,719,347	2,218,358	2,731,283	المجموع الفرعي الخاص بمجلس الإدارة والسكرتارية
			القيم
			تحويل تخفيضات الانبعاثات المعتمدة إلى
ج/ 520,000	610,000	675,000	01 أموال
ج/ 182,000	253,000	330,000	02 إدارة مالية وإدارة برامج
ج/، ل/ 35,000	أ/ 20,000	17,500	03 إدارة استثمارات
ج/ 41,000	55,000	55,000	04 المحاسبة ورفع التقارير
ج/ 45,000	32,100	190,000	05 خدمات قانونية
ج/ 90,000	ب/ 0	90,000	06 مراجعة وتدقيق خارجي
ج/، هـ/ -	105,000	105,000	07 سفر
ج/ 913,000	1,075,100	1,462,500	Sub-total Trustee
3,632,347	3,293,458	4,193,783	المجموع العام الخاص بمجلس الإدارة والسكرتارية والقيم

أ/ يتم حساب رسوم إدارة الاستثمارات على أساس تكلفة تبلغ 3.5 نقطة أساس من متوسط الرصيد السنوي لحافطة الاستثمارات؛ وبلغ متوسط الحافطة المتوقعة 50 مليون دولار بينما بلغ متوسط السنة المالية 2010 المعدل 56 مليون دولار.

ب/ تكاليف المراجعة الخارجية لقوائم السنة المالية 2010 سيتم تضمينها في موازنة السنة المالية 2011.

ج/ موازنة القيم المقترحة لا تغطي السنة كاملة، لأن التفويض الممنوح له ينتهي بعد مؤتمر أطراف بروتوكول كيوتو السادس بثلاثة أشهر (أي نهاية مارس/أذار 2011) ما لم يتم اتفاق بين مؤتمر الأطراف والبنك الدولي.

د/ يتم حساب رسوم إدارة الاستثمارات على أساس تكلفة تبلغ 3.5 نقطة أساس من متوسط الرصيد السنوي لحافطة الاستثمارات؛ وبلغ متوسط الحافطة المتوقعة 132 مليون دولار للسنة المالية 2011.

هـ/ تكاليف سفر 3 مندوبين لحضور كل من اجتماعات مجلس الإدارة متضمنة في المبالغ المدرجة في البنود 1 و 2 و 5 أعلاه.

